



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلی پ وزارت

سمیج دا

فوق العاده گهه

د ملکي لورو زده کرو قانون قانون تحصیلات عالی ملکی

تاریخ نشر: (۹) عقرب سال ۱۳۹۴ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۱۹۵)

دغیرپذونېه: ۱۳۹۴ هـ . ش کال د لرم دمیاشتې (۹)
پرله پسی نمبر: (۱۱۹۵)

د امتیاز خاوند: دعدلیې وزارت
مسئول چلوونکی: قانونمل محمد رحیم "دقیق"
۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷
۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹ **د دفتر تیلفون:**
۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸ **مرستیال:** نور علم
۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲ **مهتمم:** محمد جان
و ب سایت: www.moj.gov.af

قیمت این شماره:
(۵۰) افغانی

تیراز چاپ:
(۳۰۰۰) جلد

طبعه:
بھیـر

آدرس: وزارت عدله، ریاست نشرات و ارتباط عامه، چهارراهی پشتونستان

فرمان تقنینی	د ملکي لوړو زده کړو د قانون د توشېج په هکله، د افغانستان اسلامي
رئيس جمهوری اسلامی افغانستان	جمهوریت د رئيس
درمورد توشیح قانون تحصیلات	تقنینی فرمان
عالی ملکی	گنهه: (۷۴) نېټه: ۱۳۹۴/۶/۱۱ لومړۍ ماده:
شماره: (۷۴) تاریخ : ۱۳۹۴/۶/۱۱ ماده اول:	د افغانستان د اساسی قانون په نهه اویايمه ماده کې د درج شوي حکم له مخې، د ملکي لوړو زده کړو قانون چې د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې د ۱۳۹۴/۶/۴ نېټې (۱۹) گنې مصوبې پربنست، تصویب شوی، منظوروم.
ماده دوم:	دوه یمه ماده:
وزیر عدلیه و وزیر دولت در امور پارلمانی مؤٹف اند، این فرمان را در خلال مدت (۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین جلسه شورای ملی به آن شورا تقدیم نمایند.	د عدلیې وزیر او په پارلمانی چارو کې د دولت وزیر مؤٹف دي، دغه فرمان د ملي شوری د لومړني غونډې د جوړ بدلو له نېټې خخه د (۳۰) ورڅو مودې په ترڅ کې هغې شوری ته وړاندې کړي.
ماده سوم:	درې پېمه ماده:
این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه کابینې و قانون	دغه فرمان د توشیح له نېټې خخه نافذ او د کابینې له مصوبې او یادشوی قانون سره

۱۳۹۴/۸/۹

رسمی جریده

مسلسل نمر (۱۱۹۵)

يوخاى دې، په رسمی جریده کې خپور مذکور درجريدۀ رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غني

دافغانستان اسلامي جمهوريت رئيس رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

تصویب	د ملکي لورو زده کرو د قانون د طرح په هکله، د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان	در مرود طرح قانون تحصیلات عالی
د مرود طرح قانون تحصیلات عالی	ملکي
شماره: (۱۹)	کته: (۱۹)
تاریخ : ۱۳۹۴/۶/۴	نپته: ۱۳۹۴ / ۶ / ۴
طرح قانون تحصیلات عالی ملکي را که در جلسه مؤرخ ۱۳۹۴/۶/۴ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان به داخل (۷) فصل و (۷۲) ماده تصویب گردیده است، منظور می دارم.	د ملکي لورو زده کرو د قانون طرح چې د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې د ۱۳۹۴ / ۶ نپتې په غونډه کې په (۷) فصلونو او (۷۲) مادو کې تصویب شوي دی، منظوروم.
محمد اشرف غني	محمد اشرف غني
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان	د افغانستان اسلامي جمهوریت رئیس

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

۱۳۹۴/۸/۹

فهرست مندرجات قانون تحصیلات عالی ملکی

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۱	مبنی.....	ماده اول:
۱	اهداف.....	ماده دوم:
۲	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۵	وظایف و مکلفیت های وزارت تحصیلات عالی.....	ماده چهارم:

فصل دوم

شورای عالی تحصیلات عالی

۷	ترکیب شورای عالی	ماده پنجم:
۹	وظایف و صلاحیت های شورای عالی	ماده ششم:
۱۱	تدویر جلسات.....	ماده هفتم:

فصل سوم

مؤسسات تحصیلات عالی

۱۱	تأسیس مؤسسه تحصیلات عالی دولتی.....	ماده هشتم:
۱۲	تأسیس مؤسسه تحصیلات عالی خصوصی	ماده نهم:
۱۲	تأسیس مؤسسه تحصیلات عالی در ادارات ملکی	ماده دهم:
۱۳	وظایف و صلاحیت های مؤسسه تحصیلات عالی	ماده یازدهم:
۱۶	بست های اکادمیک.....	ماده دوازدهم:
۱۷	زبان تدریس	ماده سیزدهم:

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

۱۷.....	تطبیق نصاب درسی	ماده چهاردهم:
۱۸.....	جلب همکاری	ماده پانزدهم:
۱۸.....	شورای علمی مؤسسه تحصیلات عالی	ماده شانزدهم:
۱۸	ترکیب شورای علمی مؤسسه	ماده هفدهم:
۲۰	وظایف و صلاحیت های شورای علمی مؤسسه....	ماده هجدهم:
۲۲	جلسات شورای علمی مؤسسه	ماده نزدهم:
۲۳.....	رئيس و معاونان مؤسسه تحصیلات عالی.....	ماده بیستم:
۲۴.....	انتخابات	ماده بیست و یکم:
۲۴.....	مجلس اداری	ماده بیست و دوم:
۲۴.....	تشکیل پوهنخی	ماده بیست و سوم:
۲۵.....	رئيس پوهنخی	ماده بیست و چهارم:
۲۵	معاون پوهنخی.....	ماده بیست و پنجم:
۲۵.....	شورای علمی پوهنخی.....	ماده بیست و ششم:
۲۶.....	ترکیب شورای علمی پوهنخی	ماده بیست و هفتم:
۲۶.....	وظایف و صلاحیت های شورای علمی پوهنخی....	ماده بیست و هشتم:
۲۸.....	دیپارتمنت	ماده بیست و نهم:
۲۹.....	وظایف و صلاحیت های دیپارتمنت.....	ماده سی ام :
۳۰.....	مرجع اعطای اسناد تحصیلی	ماده سی و یکم:
۳۰.....	ارزیابی اسناد تحصیلی.....	ماده سی و دوم:
۳۱.....	مصطفویت مؤسسه تحصیلات عالی	ماده سی و سوم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

۱۳۹۴/۸/۹

فصل چهارم اعضای کادر علمی

بست های اکادمیک مؤسسات تحصیلات عالی

۳۲.....	راتب علمی اعضای کادری علمی	ماده سی و چهارم:
۳۲.....	معاش اعضای کادر علمی.....	ماده سی و پنجم:
۳۳.....	وظایف و صلاحیت های اعضای کادر علمی.....	ماده سی و ششم:
۳۵.....	شرایط پذیرش پوھنیار.....	ماده سی و هفتم:
۳۷.....	شرایط پذیرش پوھنمل.....	ماده سی و هشتم:
۳۸.....	تقرر عضو کادر علمی	ماده سی و نهم:
۳۹.....	محاسبه آثار علمی و مدت خدمت.....	ماده چهل:
۴۰.....	تبیین رتب علمی.....	ماده چهل و یکم:
۴۲.....	پیشینی بست های اکادمیک.....	ماده چهل و دوم :
۴۳.....	تقرر در بست های اداری دولتی	ماده چهل و سوم:
۴۴.....	استاد خارج بست اکادمیک	ماده چهل و چهارم :
۴۴.....	ترفیع علمی معاون استاد (اسیستانت)	ماده چهل و پنجم:
۴۹.....	ترفیع رتب علمی استاد.....	ماده چهل و ششم:
۵۳.....	تعیین هیئت ژوری	ماده چهل و هفتم:
۵۴.....	ارزیابی آثار علمی.....	ماده چهل و هشتم:
۵۵	منظوری ترفیع علمی.....	ماده چهل و نهم:
۵۵.....	تفااعد.....	ماده پنجاه هم:
۵۵.....	انفکاک از بست های اکادمیک	ماده پنجاه و یکم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

۱۳۹۴/۸/۹

فصل پنجم

اداره و بورد ارتقای کیفیت و اعتبار دهی اکادمیک مؤسسات تحصیلات عالی

ایجاد اداره و بورد ارتقای کیفیت	ماده پنجاه و دوم:
۵۷..... و اعتبار دهی اکادمی.....	
ترکیب بورد ارتقای کیفیت و اعتبار دهی اکادمیک. ۵۷.....	ماده پنجاه و سوم:
شایط عضویت بورد ارتقای کیفیت.....	ماده پنجاه و چهارم:
۵۸..... و اعتبار دهی اکادمیک	
وظایف و صلاحیت های اداره ارتقای کیفیت و.....	ماده پنجاه و پنجم:
۵۹..... اعتبار دهی اکادمیک	

فصل ششم

محصلان مؤسسات تحصیلات عالی

پذیرش در برنامه های لیسانس	ماده پنجاه و ششم:
۶۰..... پذیرش در برنامه های ماستری و دکторا.....	ماده پنجاه و هفتم:
۶۰..... تحصیل شبانه.....	ماده پنجاه و هشتم:
۶۱..... حقوق و امتیازات محصل.....	ماده پنجاه و نهم :
۶۲..... مکلفیت های محصل	ماده شصتم:
۶۳..... تحصیل محصل خارجی.....	ماده شصت و یکم:
۶۳..... دپلوم دوم	ماده شصت و دوم:
۶۴ توزیع سند تحصیلی.....	ماده شصت و سوم:
۶۴..... امتیاز سند تحصیلی.....	ماده شصت و چهارم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

۱۳۹۴/۸/۹

فصل هفتم احکام متفرقه

۶۵.....	بودجه:	ماده شصت و پنجم:
۶۶.....	قیومیت.....	ماده شصت و ششم:
۶۶.....	تحقیقات علمی.....	ماده شصت و هفتم:
۶۷.....	رعایت اصول و ارزش ها.....	ماده شصت و هشتم:
۶۷.....	ثبتیت رتبه	ماده شصت و نهم:
۶۸.....	کارکن خدمات ملکی مؤسسه تحصیلات عالی.....	ماده هفتادم:
۶۸.....	وضع مقرره ها، لوایح و طرز العمل ها.....	ماده هفتاد و یکم:
۶۸.....	انفاذ.....	ماده هفتاد و دوم:

قانون تحصیلات عالی ملکی
فصل اول
احکام عمومی

د ملکی لورو زده کرو قانون
لومړۍ فصل
عمومي حکمونو

<u>مبني</u>	<u>مبني</u>
<u>ماده اول:</u>	<u>لومړۍ ماده:</u>
<u>اهداف</u>	<u>موخې</u>
این قانون به تأسی از احکام مندرج مواد چهل و سوم و چهل و ششم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.	دغه قانون، د افغانستان د اساسی قانون په دری خلوپښتمه او شپږ خلوپښتمه ماده کې د درج شوو حکمونو له مخې، وضع شوی دي.
اهداف این قانون عبارت اند از:	دوه يمه ماده:
۱- رشد و ارتقای کیفیت تحصیلات عالی به منظور تقویة منابع بشری.	ددې قانون موخې عبارت دي له:
۲- تأمین حقوق و امتیازات اعضای کادر علمی.	۱- د بشري سرچينو د پیاوړتیا په منظور، د لورو زده کرو د کیفیت وده او پیاوړتیا.
۳- تعیین مکلفیت ها و مسئولیت های اعضای کادر علمی در امر آموزش و پژوهش محسلان.	۲- د علمي کادر د غرو د حقوقو او امتیازونو تأمین.
۴- تربیة کادر های علمی در رشته های مختلف علوم، هنر و تکنالوژی.	۳- د محصلینو د زده کړې او پالنې (پژوهش) په کار کې د علمي کادر د غرو د مکلفیتونو او مسئولیتونو تاکل.
	۴- د علومو، هنر او تکنالوژۍ په مختلفو برخو (رشتو) کې د علمي کادرونو روزنه.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

۵- پیشبرد فعالیت های آموزشی، علمی، تحقیقاتی و خدماتی.

۶- تقویة روحیه وحدت ملی و وطن دوستانه در بین جوانان.

۵- د زده کړه یېزو، علمي، څېرنیزو او خدماتي فعالیتونو، پرمخبیول.

۶- د ځوانانو ترمنځ دملې یووالې او وطن دوستی د روحی پیاوړتیا.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون دارای مفاهیم ذیل می باشد:

۱- مؤسسه تحصیلات عالی: پوهنتون و انسټیتوت تحصیلات عالی است که به منظور تربیة کادر های علمی به درجه های تحصیلی لیسانس و بالاتر از آن و تحقیقات علمی فعالیت می نماید.

۲- مؤسسه تحصیلات عالی دولتی: مؤسسه است که از طرف دولت تأسیس، تمویل، اداره و رهبری می شود.
۳- مؤسسه تحصیلات عالی خصوصی: مؤسسه تحصیلی غیر دولتی است که مطابق قوانین نافذه کشور تأسیس و جواز فعالیت را از وزارت تحصیلات عالی بدست می آورد.

۴- پوهنتون: مؤسسه تحصیلی است که حداقل دارای شش پوهنځی، محل

اصطلاحکانې

درېیمه ماده:

لاندې اصطلاحکانې، په دې قانون کې، ددغو مفاهیمو لرونکې دی:

۱- د لورو زده کړو مؤسسه: پوهنتون او د لورو زده کړو انسټیتوت دی چې د لپسانس او له هغه څخه په لورو تحصیلی درجو د علمي کادرونو د روزنې ۱ و علمي څېرنو په منظور، فعالیت کوي.

۲- د لورو زده کړو دولتی مؤسسه: هغه مؤسسه ده چې د دولت له خوا تأسیس، تمویل، اداره او رهبری کېږي.

۳- د لورو زده کړو خصوصی مؤسسه: غیر دولتی خصوصی مؤسسه ده چې د هېواد د نافذه قوانینو مطابق تأسیس او د لورو زده کړو له وزارت څخه د فعالیت جواز، ترلاسه کوي.

۴- پوهنتون: هغه تحصیلی مؤسسه ده چې لېټرلېډ د شپړو پوهنځیو، معیاري

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

مناسب معیاری، ۳۰ فیصد استادان دارای سویه تحصیلی دکتورا (PHD) و رتبه علمی پوهندوی یا بالاتر از آن بوده، نصاب درسی معیاری، فعالیت های تحقیقاتی، مرکز انسجام تحقیقات علمی، مجله علمی، کتابخانه، سهولت های انترنیتی، لابراتوارهای فعال، لیلیه، امکانات ورزشی و مرکز تکنالوژی معلوماتی، حداقل یک برنامه ماستری و یا بالاتر از آن را دارا می باشد.

۵- انتیوت تحصیلات عالی: مؤسسه تحصیلی است که دارای یک یا بیشتر از یک پوهنخی، ۱۵ فیصد استادان به سویه تحصیلی ماستر و رتبه علمی پوهنمل یا بالاتر از آن، نصاب درسی معیاری، کتابخانه، سهولت های انترنیتی، لابراتوار های فعال، لیلیه و امکانات ورزشی و مرکز تکنالوژی معلوماتی می باشد.

۶- پوهنخی: واحد علمی و اداری مؤسسه تحصیلات عالی است که به منظور آموزش کادرها به سویه لیسانس

مناسب خای، د دکتورا (PHD) د تحصیلی سوپی او د پوهندوی یا له هفة خخه د لورپی رتبی د ۳۰ سلنی استادانو لرونکی وي، معیاری درسی نصاب، چېرنیز فعالیتونه، د علمی چېرنو د سمون مرکز، علمی مجله، کتابتون، انترنېتی آسانټیاوې، فعال لابراتوارونه، لیلیه، ورزشی امکانات او د معلوماتی تکنالوژی مرکز، لېټرلې د ماستری د یوې برنامې یا له هېبې خخه د لورپو برنامو لرونکې وي.

۵- د لورپو زده کړو انسټیوت: هفه تحصیلی مؤسسه ده چې د یوه یا له یوه خخه د زیاتر پوهنخیو، د ماستر د تحصیلی سوپی او د پوهنمل یا له هفة خخه د لورپی علمی رتبی د ۱۵ سلنی استادانو، معیاری درسی نصاب، کتابتون، انترنېتی آسانټیاوې، فعال لابراتوارونه، لیلیه او ورزشی امکانات او د معلوماتی تکنالوژی لرونکې وي.

۶- پوهنخی: د لورپو زده کړو د مؤسسي علمي او اداري واحد دی چې د لپسانس يا له هفة خخه د لورپی سوپی کادرونو د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- زده کړې په منظور، د لوړو زده کړو د مؤسسي په چوکات کې، فعالیت کوي.
- ۷- دیپارتمنت: واحد اساسی علمي، تدریسي، تحقیقی و اداری پوهنځی می باشد که حد اقل دارای چهار عضو قادر علمي می باشد.
- ۸- محصل: شخصی است که جهت کسب دانش و مهارت ها به سویه لیسانس یا بالاتر از آن، برنامه های معینه را مطابق مقررات و لواجو تحصیلی تعقیب می نماید.
- ۹- عضو کادر علمي: شخصی است که در یکی از دیپارتمنت های پوهنځی، طبق احکام این قانون دارای رتبه علمي بوده، به تدریس و تحقیق اشتغال داشته باشد.
- ۱۰- محیط اکادمیک: محیطی است که در آن تدریس، تحقیق و سایر فعالیت های علمی صورت می گیرد.
- ۱۱- آزادی اکادمیک: ارایه آزادانه نظریات علمی بر مبنای روش ها و معیارهای علمی پذیرفته شده می باشد.
- ۱۲- تقویم اکادمیک: زمان بندی
- يا بالاتر از آن، در چوکات مؤسسه تحصیلات عالی فعالیت می نماید.
- ۷- دیپارتمنت: د پوهنځی تدریسي، خپرنیز، اداري او بنستیز (اساسي) علمي، واحد دی چې لبرترلړه د علمي قادر د خلورو غرو لرونکي وي.
- ۸- محصل: هغه شخص دی چې د لپسانس یا له هغه خخه په لوړه سویه، د پوهې او مهارتونو د ترلاسه کولو له پاره، تاکلې برنامې د تحصیلی مقرراتو او لایحو مطابق، تعقیبوی.
- ۹- د علمي قادر غړی: هغه شخص دی چې د پوهنځی له دیپارتمنتونو خخه په یوه کې، ددې قانون د حکمونو مطابق، د علمي رتبې لرونکي وي، په تدریس او خپرنه بوخت وي.
- ۱۰- اکادمیک چاپریال (محیط): هغه چاپریال دی چې تدریس، خپرنه او نور علمي فعالیتونه په هغه کې صورت مومني.
- ۱۱- اکادمیکه آزادی: د منل شوو علمي تګلارو (روشونو) او معیارونو پربنست، د علمي نظریو آزادانه وړاندې کول دي.
- ۱۲- اکادمیک تقویم: د سمسټرونو د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- پیل او پای زمان بندی او د ازمونو
اخیستل دي.
- ۱۳ - د لورو زده کړو عالي شوري:
د لورو زده کړو په چاروکې د تصميم
نیونې لوره مرجع ده، چې په هېواد کې د
لورو زده کړو د علمي کیفیت ممثله او
تضميتوونکې ده.
- ۱۴ - علمي-تحقيقی: اثر تحقیقی
است که حاوی نظریات تازه تحلیلی و
ارزیابی عضو کادر علمی بوده و مورد
تأثید هیئت ژوری علمی واکادمیک قرار
ګیرد.
- ۱۵ - اعتبار دهی اکادمیک: سند رسمی
است که به منظور اعتبار و درجه بندی
مؤسسه تحصیلی و یا برنامه های آن بر
اساس اکمال معیار های کیفی پذیرفته
شده، جهت کسب اعتبار اکادمیک در
سطح ملی یا بین المللی، اعطا
می گردد.

وظایف و مکلفیت های وزارت

تحصیلات عالی

ماده چهارم:

وزارت تحصیلات عالی به همکاری

د لورو زده کړو د وزارت دندې او

مکلفیتونه

خلورمه ماده:

د لورو زده کړو وزارت د اړوندو ادارو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

ادارات ذیربطر مکلف به اجرای امور ذیل
می باشد:

- ۱- تأسیس مؤسسه تحصیلات عالی.
- ۲- صدور جواز تأسیس مؤسسه
تحصیلات عالی خصوصی به اشخاص
حقيقي و حکمی داخلی و خارجی مطابق
احکام اسناد تقنینی.
- ۳- فراهم آوری زمینه های رشد کمی،
کیفی و تحقیقات علمی در مؤسسه
تحصیلات عالی دولتی و خصوصی، به
مقصد رفع نیازهای اقتصادی و اجتماعی
کشور، طبق احکام اسناد تقنینی.
- ۴- تدوین پالیسی و استراتیژی برای نظام
تحصیلات عالی کشور.
- ۵- جلب همکاری وزارت ها و ادارات
دولتی و خصوصی به منظور ارایه ارقام و
معلومات در مورد نیازهای علمی، نیروی
بشری و زمینه سازی برای فعالیت های
علمی و اکادمیک مؤسسه تحصیلات
عالی.
- ۶- تدوین اسناد تقنینی و نظارت از
تطبیق آنها.
- ۷- فراهم آوری زمینه ها به منظور

په همکاری، دلاندې چارو په اجراء
مکلف دی:

- ۱- د لورو زده کړو د مؤسسي تأسیس.
- ۲- د تقنیني سندونو د حکمونو مطابق،
کورنيو او بهرنيو حقيري او حکمي
اشخاصو ته د خصوصي لورو زده کړو د
مؤسسې د تأسیس د جواز صادرول.
- ۳- د تقنیني سندونو د حکمونو مطابق، د
هېواد د اقتصادي او ټولنیزو ارتیاوو د رفع
کولو په مقصد، د لورو زده کړو په دولتی
او خصوصي مؤسسه کې د کمی، کیفی
ودې او علمي خپرנו د زمینو برابرول.
- ۴- د هېواد د لورو زده کړو د نظام
له پاره د پالیسی او استراتیژی تدوین.
- ۵- د لورو زده کړو د مؤسسي د علمي
ارتیاوو، بشري خواک په هکله د ارقامو
او معلوماتو د وړاندې کولو او د علمي او
اکادمیکو فعالیتونو له پاره د زمینې د
برابرولو په منظور، د وزارتونو، دولتی او
خصوصي ادارو د همکاري، جلبول.
- ۶- د تقنیني سندونو تدوین او د هغو له
تطبیق خخه خارنه.
- ۷- د لورو زده کړو د بهرني مؤسسي او

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- ایجاد، توسعه و تحکیم روابط میان مؤسسه تحصیلات عالی داخلی با مؤسسه تحصیلات عالی خارجی.
- ۸- جلب همکاری های مادی و معنوی مؤسسات ملی و بین المللی.
- ۹- حمایت از استقلال اکادمیک، مالی و اداری مؤسسه تحصیلات عالی واجد شرایط.
- د لورو زده کرو د کورنی (داخلی) مؤسسه ترمنخ د روابط د رامنخته کولو، د پراختیا او تینگنست په منظور، د زمینو برابرول.
- ۸- د ملی او بین المللی مؤسسو د مادی او معنوی همکاریو جلبول.
- ۹- د شرایطو لرونکې لورو زده کرو د مؤسسه له اکادمیک، مالی او اداری خپلواکی خنخه ملاتر.

فصل دوم

شورای عالی تحصیلات عالی

ترکیب شورای عالی

ماده پنجم:

- (۱) شورای عالی تحصیلات عالی به ترکیب ذیل تشکیل می گردد:
- ۱- وزیر تحصیلات عالی به حیث رئیس.
- ۲- معینان وزارت تحصیلات عالی به حیث اعضاء.
- ۳- معین مالی وزارت مالیه به حیث عضو.
- ۴- معین تدریسی وزارت معارف به

دوه یم فصل

د لورو زده کرو عالی شوري د عالي شوري ترکیب (جوړښت)

پنځمه ماده:

- (۱) د لورو زده کرو عالی شوري په لاندې ترکیب سره جوړېږي.
- ۱- د لورو زده کرو وزیر د رئیس په توګه.
- ۲- د لورو زده کرو وزارت معینان د غرو په توګه.
- ۳- د مالې وزارت مالی معین د غړي په توګه.
- ۴- د پوهنې وزارت تدریسی معین د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- | | |
|--|---|
| ۵- معین وزارت اقتصاد به حیث عضو. | ۵- د اقتصاد وزارت معین د غری په توګه. |
| ۶- رئسای مؤسسات تحصیلات عالی دولتی مرکز به حیث اعضاء. | ۶- د مرکز د لورو زده کرو د دولتی مؤسسوند غررو په توګه. |
| ۷- یک یک نفر از استادان مؤسسه تحصیلات عالی دولتی مرکز به انتخاب شورای علمی مربوط به حیث اعضاء. | ۷- د مرکز د لورو زده کرو د دولتی مؤسسه‌ی له استادانو خخه د اړوندي علمي شوري په غوراوي (انتخاب)، یو یوتن د غررو په توګه. |
| ۸- دو نفر از رئسای مؤسسات تحصیلات عالی دولتی ولايات به ترتیب زمان تأسیس به طور متقاوب (برای مدت یک سال) به حیث اعضاء. | ۸- د ولايتونو د لورو زده کرو د دولتی مؤسسو له رئیسانو خخه دوه تن، د تأسیس د وخت (زمان) په ترتیب، په متقاوب ډول (د یوه کال مودی له پاره) د غررو په توګه. |
| ۹- یک یک نفر استاد از دو مؤسسه تحصیلات عالی دولتی ولايات به ترتیب زمان تأسیس و به انتخاب شورای علمی مربوط به طور متقاوب (برای مدت یک سال)، به حیث اعضاء. | ۹- د ولايتونو د لورو زده کرو، د دو دولتی مؤسسو خخه یو یوتن استاد، د تأسیس د وخت په ترتیب او د اړوندي علمي شوري په غوراوي، په متقاوب ډول (د یوه کال مودی له پاره)، د غررو په توګه. |
| ۱۰- یک نفر استاد اناث از مؤسسه تحصیلات عالی دولتی مرکز به انتخاب شورای علمی مربوط به طور متقاوب | ۱۰- د مرکز د دولتی لورو زده کرو له مؤسسه‌ی خخه د اړوندي علمي شوري په غوراوي یوه تنه اناثه استاده په متقاوب |

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- (برای مدت یک سال)، به حیث
عضو.
- ۱۱- دو نفر از رؤسای مؤسسات
تحصیلات عالی خصوصی که عضویت
کادر علمی را داشته باشند، به ترتیب
زمان تأسیس به طور متناسب (برای مدت
یک سال)، به حیث اعضاء.
- ۱۲- رئیس انسجام امور اکادمیک به
حیث منشی.
- (۲) شورای عالی تحصیلات عالی در این
قانون به نام شورای عالی یاد
می شود.
- ۱۱- د لورو زده کړو د خصوصی
مؤسسو له رئیسانو خخه چې د علمي کادر
غږیتوب ولري دوه تنه، د تأسیس د وخت
په ترتیب او په متناوب ډول (دیوہ کال
مودی له پاره)، د غرو په توګه.
- ۱۲- د اکادمیکو چارو د سمون رئیس،
د منشی په توګه.
- (۲) د لورو زده کړو عالی شوري، په
دی قانون کې د عالی شوري په نوم
یادېږي.

وظایف و صلاحیت های شورای

عالی

ماده ششم:

- (۱) شورای عالی دارای وظایف و
صلاحیت های ذیل می باشد:
- ۱- تائید پلان استراتیژیک وزارت
تحصیلات عالی و پیشنهاد آن غرض
تصویب به مراجع مربوط.
- ۲- تصویب پالیسی های تحصیلات
عالی و پلان های استراتیژیک مؤسسه
تحصیلات عالی.

واکونه

شپړمه ماده:

- (۱) عالی شوري د لاندې دندو او واکونو
لرونکې ده:
- ۱- د لورو زده کړو د وزارت د
استراتیژیک پلان تائید او اړوندو مراجعاو
ته د تصویب په غرض، د هغه وړاندیز.
- ۲- د لورو زده کړو د پالیسیو او د لورو
زده کړو د مؤسسو د استراتیژیکو پلانونو
تصویب.

رسمي جريد

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- ۳- اتخاذ تدابير لازم به منظور ارتقاي کمي و کيفي مؤسسه تحصيلات عالي.
- ۴- تائيid پيشنهاد تأسیس، توسعه، تجزيه، الحق، ادغام و يا الفاي پوهنهخى ها و دېپارتمنت ها.
- ۵- پيشنهاد حقوق و امتيازات مادي، معنوي، اسناد تحصيلي، رتب علمي و حق الزحمه های اعضای قادر علمي به مراجع ذيصلاح.
- ۶- پيشنهاد معاش عضو قادر علمي متناسب به تورم پولی به مراجع ذيصلاح.
- ۷- ثبيت تقويم اكاديميك برای مؤسسه تحصيلات عالي دولتي و خصوصي.
- ۸- انجام ساير وظايف طبق احکام اسناد تقنيي مربوط.
- (۲) تصاويب شوراي عالي بعد از ثبت، به اطلاع مؤسسه تحصيلات عالي رسانيده مي شود.
- (۳) مؤسسه تحصيلات عالي مكلف به تطبيق تصاميم شوراي عالي مي باشد.
- ۳- د لورو زده کرو د مؤسسي د کمي او کيفي لوريما په منظور، د لازمو تدبironو نيو.
- ۴- د پوهنهخى او دېپارتمentonو د تأسیس، پراختيا، تجزيء، الحق، ادغام او يا الغاء د وړانديز تأييد.
- ۵- واکمنو مراجعي ته د تحصيلي سندونو، علمي رتبه د مادي او معنوي حقوق او امتيازانو او د علمي قادر د غرو د حق الزحمو وړانديز.
- ۶- واکمنو مراجعي ته له پولي تورم سره متناسب، د علمي قادر د غرو د معاش وړانديز.
- ۷- د لورو زده کرو د دولشي او خصوصي مؤسسه له پاره د اكاديميك تقويم ثبيت.
- ۸- د اړوندو تقنيي سندونو د حکمونو مطابق، د نورو دندو سره رسول.
- (۲) د عالي شوري تصويبونه، له ثبت وروسته، د لورو زده کرو د مؤسسي خبرتيا ته رسول کېږي.
- (۳) د لورو زده کرو مؤسسه، د عالي شوري د تصمييمونو په تطبيق، مكلفه ده.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

تدویر جلسات

د غونلوو جورول (دایرول)

اوومه ماده:

- (۱) جلسات عادی شورای عالی در هر سه ماه یکبار دایر می گردد. جلسات فوق العاده نظر به ضرورت به تصمیم رئیس یا پیشنهاد ثلث اعضای شورای عالی دایر می گردد.
- (۲) نصاب تدویر جلسات شورای عالی، حضور دو ثلث اعضای آن می باشد. تصامیم به اکثریت آرای اعضای حاضر جلسه اتخاذ می گردد.
- (۳) سایر امور مربوط به جلسات شورای عالی توسط لایحه جداگانه تنظیم می گردد.

- (۱) د عالی شوری عادی غونلوپی، په هرو دریو میاشتو کې یو خل جورپوي. فوق العاده غونلوپی د اړتیا له مخپی د رئیس په تصمیم یا د عالی شوری د غرو د ثلث (دریسمې) په ورالدیز جورپوي.
- (۲) د عالی شوری د غونلوو د جورپدو نصاب، د هغې د غرو د دوو ثلثو حضور دی. تصمیمونه په غونله کې د حاضر و غرو د رأیو په اکثریت نیول کېږي.
- (۳) د عالی شوری په غونلوو پوري اړوندي نوري چاري، د جلا لایحې په واسطه تنظیمپوي.

فصل سوم

تأسیس مؤسسه تحصیلات عالی

دولتی

ماده هشتم:

- (۱) مؤسسه تحصیلات عالی دولتی، بر اساس نیاز های جامعه و مطابق پلان انکشافی وزارت تحصیلات عالی تأسیس

دریسم فصل

د لورو زده کړو مؤسسي

د لورو زده کړو د دولتي مؤسسي

تأسیس

اتمه ماده:

- (۱) د لورو زده کړو دولتي مؤسسه، د تولې د اړتیا او پر بنست او د لورو زده کړو وزارت د پرمختیابی پلان مطابق

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

می گردد.

تأسیسپری.

(۲) تأسیس مؤسسه تحصیلات عالی دولتی به پیشنهاد وزارت تحصیلات عالی، تائید شورای عالی و تصویب کابینه جمهوری اسلامی افغانستان صورت می گیرد.

(۲) د لورو زده کړو د دولتي مؤسسي تأسیس، د لورو زده کړو وزارت په وړاندیز، د عالي شوري په تأیید او د افغانستان اسلامي جمهوریت د کابینې په تصویب صورت مومي.

د لورو زده کړو د خصوصي

مؤسسي تأسیس

نهمه ماده:

(۱) د لورو زده کړو خصوصي مؤسسه، ددي قانون د حکمونو مطابق د کورنيو او بهرنیو حقيقی او حکمي اشخاصو له خوا په انتفاعي او غیر انتفاعي ډول تأسیسپدای شي.

(۲) د لورو زده کړو د خصوصي مؤسسي تأسیس، د فعالیت ډول، حقوق او وجایب د جلا مقررې په واسطه تنظیمپری.

په ملکي ادارو کې د لورو زده کړو د

مؤسسي تأسیس

لسنه ماده:

(۱) دولتي ادارې د اړتیا په صورت کې د

ادارات ملکي

ماده دهم:

(۱) ادارات دولتی در صورت ضرورت

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

به منظور تربیه کادرهای مسلکی مورد نیاز با کسب موافقة وزارت تحصیلات عالی و بارعايت احکام این قانون و سایر اسناد تقنیی مربوط و معیارهای اکادمیک، می تواند انتیوت های اختصاصی را ایجاد نمایند.

(۲) انتیوت های مندرج فقره (۱) این ماده از نظر تشکیل، بودجه و اداره تابع اداره مربوطه و از نظر معیارهای اکادمیک تابع وزارت تحصیلات عالی می باشد.

وظایف و صلاحیت های مؤسسه

تحصیلات عالی

ماده یازدهم:

مؤسسه تحصیلات عالی دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

- ۱- آموزش و آماده ساختن کادرها به درجه های تحصیلی لیسانس و بالاتر از آن و تجهیز آنها به دانش نظری، مهارت های عملی و سلوک مطلوب در رشته های مختلف علوم، مطابق نیاز های کشور.

اپتیا ور مسلکی کادرنو د روزلو په منظور، د لورو زده کرو وزارت د موافقې په ترلاسه کولو او ددې قانون او نورو اروندو تقنیي سندونو د حکمونو او اکادمیکو معیارونو په رعایتلو سره کولای شي، اختصاصی انتیوتونه جوړ کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج انتیوتونه، د تشکیل، بودجې او ادارې له نظره د اروندي ادارې تابع او د اکادمیکو معیارونو له نظره د لورو زده کرو وزارت تابع دي.

دلورو زده کرو د مؤسسه دندې او واکونه

یوولسمه ماده:

دلورو زده کرو مؤسسه د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

- ۱- د لیسانس او له هغه خخه په لورو تحصیلی درجو، دکادرنو زده کړه او چمتو کول او په نظری پوهه، عملی مهارتونو او دهباو د اپتیاوو مطابق د علومو په مختلفو برخو (رشتو) کې په مطلوب سلوک سره د هغو سمبالول.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- | | |
|---|--|
| <p>۲- ایجاد زمینه تخصصیات عالی لیسانس، ماستری، دکتورا و دوره های تخصصی و تحقیقی.</p> <p>۳- مساعد ساختن زمینه تخصصیات عالی شبانه و داخل خدمت.</p> <p>۴- رشد مستمر کیفیت تخصصی و مسلکی متخصصان و کادر های علمی در رشته های مختلف علوم، هنر و تکنالوژی، طبق نیاز های کشور.</p> <p>۵- پیشبرد فعالیت های علمی - تحقیقی به منظور آماده ساختن کادرها جهت رشد همه جانبه کشور.</p> <p>۶- فراهم آوری وسایل تحصیل و تحقیق کتب، مواد درسی و مدد درسی.</p> <p>۷- ایجاد، رشد و توسعه کتابخانه ها، صنوف درسی، کلوب های ورزشی و اجتماعی، لابراتوارها، ایجاد شفा�خانه های کادری، کلینیک های صحی، ورکشاپ های تحقیکی- تدریسی، محلات تطبیقات ساحری و تحقیقی، ایجاد فارم های تحقیقی زراعتی و مالداری، کلینیک های حقوقی، محاکم،</p> | <p>۲- د لیسانس، ماستری، دکتورا دلو رو زده کرو او د تخصصی او خبرنیزو دوره، د زمینی رامنځته کول.</p> <p>۳- د شبی او په خدمت کې د ننه لو رو زده کرو د زمینی مساعدول.</p> <p>۴- د هیواد دارپیاوو مطابق، د علومو، هنر او تکنالوژی په مختلفو برخو کې د متخصصینو او علمی کادرنو د تخصصی او مسلکی کیفیت مستمره وده.</p> <p>۵- د هیواد د هر اړخیزې ودې له پاره د کادرنو د چمتو کولو په منظور، د علمی- خبرنیزو فعالیتونو پرمخیبول.</p> <p>۶- د تخصصی او خبرنیې د وسایل، کتابونو، درسي او مدد درسي موادو برابرول.</p> <p>۷- د کتابتونونو، درسي تولګیو، ورزشي او ټولنیزو کلوبونو، لابراتوارونو جوړول، وده او پراختیا، د کادری روغتونونو، روغتیابی کلینیکونو، تحقیکی- تدریسی ورکشاپونو، د ساحری او خبرنیزو تطبیقاتو د څایونو جوړول، د کرنیزو او مالداری د خبرنیزو فارمونو، حقوقی کلینیکونو، تمثيلي حقوقی محکمو،</p> |
|---|--|

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- ۱۵- جستجو، ایجاد و توسعه منابع
- ۱۴- برگزاری محافل علمی (سیمینارها، ورکشاپها و کنفرانسها).
- ۱۳- تنظیم امور خدمات و بهبود شرایط کار و فعالیت برای کادرهای علمی، تخصصی و محصلان.
- ۱۲- مراقبت و نظارت از امور علمی، تدریسي، تحقیقی و اداری پومنخی های مربوط.
- ۱۱- ایجاد نظم و دسپلین اکادمیک در مؤسسه تحصیلی.
- ۱۰- انکشاف و نوسازی نصاب درسی، مطابق نیازهای جامعه و استفاده از شیوه های فعال، مؤثر، معاصر و جدید تدریس.
- ۹- طرح و تطبیق پلانهای کوتاه مدت و دراز مدت به منظور پرورش و ارتقای سویه کادرهای علمی و تحقیقی.
- ۸- مساعد ساختن زمینه تدریس آموزی.
- ۷- تمثیلی حقوقی، تیاتر و رادیو تلویزیون تطبیقاتی.
- ۶- تطبیقاتی تیاتر او رادیو تلویزیون رامنځته کول.
- ۵- د تدریس زده کړې د زمینې مساعدول.
- ۴- د علمي او څېرنیزو ګادرونو د سوې د پالني او لورولو په منظور د لنه مهالو او اوږد مهالو پلانونو طرح او تطبیق.
- ۳- د ټولنې د اړتیاوو مطابق، د درسي نصاب پرمختیا او نوي کول او د تدریس له کارنده (فعالو)، اغېنناکو، معاصر او نوو شپوو (تکلازو) خخه ګټه اخيستل.
- ۲- په تحصیلی مؤسسه کې د اکادمیک نظم او دسپلین رامنځته کول.
- ۱- د اړوندو پوهنځيو له علمي، تدریسي، څېرنیزو او اداري چارو خخه مراقبت او خارنه.
- ۰- د خدمتونو د چارو تنظیم او د علمي، تخصصي ګادرونو او محصلانو له پاره د کار او فعالیت د شرایطو بنه کول.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- عایداتی به منظور تقویة بنیة مالی تحصیلات عالی.
۱۶- ارایه گزارش فعالیت های مربوط، به وزارت تحصیلات عالی.
۱۷- انجام سایر وظایف طبق احکام اسناد تقنینی مربوط.

بسته های اکادمیک

ماده دوازدهم:

- بسته های اکادمیک در مؤسسه تحصیلات عالی:
۱- بست اکادمیک اعضای کادر علمی.
۲- بسته های ریاست و معاونیت های مؤسسه تحصیلی.
۳- بسته های ریاست ها و معاونیت های پوهنخی ها.
۴- بسته های آمریت های دیپارتمنت ها.
۵- بسته های مسئولان ادارات مرکز انسجام تحقیقات علمی، رئیسای شفاخانه های کادری مؤسسات تحصیلات عالی، نشرات، انسجام امور استادان، محصلان، کتابخانه، مراکز

- د پیاوړیا په منظور، د عایداتی سرچینو لټول، جوروں او پراختیا.
۱۶- د لورو زده کرو وزارت ته، د اروندو فعالیتونو د روپت وړاندې کول.
۱۷- د اروندو تقینی سندونو د حکمونو مطابق، د نورو دندو سرته رسول.

اکادمیک بستونه

د دو ولسمه ماده:

- د لورو زده کرو په مؤسسه کې اکادمیک بستونه:
۱- د علمی کادر د غرو اکادمیک بست.
۲- د تحصیلی مؤسسي د ریاست او مرستیالیو بستونه.
۳- د پوهنخیو د ریاستونو او مرستیالیو بستونه.
۴- د دیپارتمنتونو د آمریتونو بستونه.
۵- د علمی خپرنو د سمون د مرکز د ادارې د مسئولانو، د لورو زده کرو د مؤسسو د کادری روغتونونو، د خپرونو، د استادانو د چارو د سمون، محصلینو کتابتون، د علمی مرکزونو، د کیفیت د

رسمی جريد

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

علمی، مرکز ارتقای کیفیت، برنامه های ماستری و دوکتورا و تکنالوژی معلوماتی.

لورتیا د مرکز، د ماستری، دکتورا
دبرنامو او د معلوماتی تکنالوژی د
رئیسانو بستونه.

زبان تدریس

ماده سیزدهم:

(۱) تدریس در مؤسسه تحصیلات عالی به زبان های رسمی کشور صورت می گیرد.

(۲) تدریس به زبان های بین المللی در صورت ضرورت و بنا بر لزوم دید وزارت و یا به پیشنهاد دیپارتمنت و تصویب شورای علمی پوهنخی و شورای علمی مؤسسه تحصیلی صورت گرفته می تواند.

تدریس زبان های خارجی شامل نصاب و برنامه های درسی از این امر مستثنی است.

د تدریس ژبه

ديارلسمه ماده:

(۱) د لورو زده کرو په مؤسسه کې تدریس، د هپواد په رسمی ژبو صورت مومي.

(۲) تدریس په بین المللی ژبو د ارتیا په صورت کې، د وزارت د لزوم دید له مخې او یا د دیپارتمنت په وراندیز او د پوهنخی د علمی شوري او د تحصیلی مؤسسي د علمی شوري په تصویب صورت موندلای شي.

په نصاب او درسي برنامو کې شامل، د بهرنیو ژبو تدریس له دې امر خخه مستثنی دی.

تطبيق نصاب درسي

ماده چهاردهم:

مؤسسه تحصیلات عالی، نصاب درسی خود را بعد از فیصله دیپارتمنت، تائید شورای علمی پوهنخی، شورای علمی مؤسسه مربوط و تصویب شورای عالی

د درسي نصاب تطبق

خوارلسمه ماده:

د لورو زده کرو مؤسسه، خپل درسي نصاب د دیپارتمنت له پړکړې (فیصلې)، د پوهنخی د علمی شوري، د اړوندې مؤسسي د علمی شوري او د عالي شوري

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

تطبيق می نماید.

له تصویب و روسته تطیقوی.

جلب همکاری

مادهٔ پانزدهم:

مؤسسه تحصیلات عالی می تواند، روابط علمی و فرهنگی را با مؤسسات مماثل ملی و بین المللی ایجاد و جهت جلب همکاری آنها، تدبیر لازم اتخاذ نماید.

د همکاری، جلبول

پنخلسمه ماده:

د لورو زده کرو مؤسسه کولای شي، له ملي او بین المللی مماثلو مؤسسو سره علمی او فرهنگی اړیکې رامنځته او د هفو د همکاری. د جلبولو له پاره لازم تدبیرونه ونیسي.

شورای علمی مؤسسه تحصیلات

عالی

مادهٔ شانزدهم:

به منظور انسجام بهتر امور تدریسي، تحقیقی و اکادمیک در هر مؤسسه تحصیلات عالی، شورای علمی ایجاد می گردد.

د لورو زده کرو د مؤسسي علمي

شوری

شپارسمه ماده:

د تدریسي، خپرنيزو او اکادميکو چارو د بنه سمون په منظور، د لورو زده کرو په هره مؤسسه کې، علمي شوري جوړېږي.

ترکیب شورای علمی مؤسسه

مادهٔ هفدهم:

(۱) شورای علمی مؤسسه تحصیلات عالی متشکل از اعضای ذیل می باشد:
 ۱- رئیس مؤسسه تحصیلات عالی به حیث رئیس.
 ۲- معاون یا معاونان مؤسسه تحصیلات

د مؤسسي د علمي شوري ترکیب

اوولسمه ماده:

(۱) د لورو زده کرو د مؤسسي علمي شوري له لاندې غرو خخه جوړه ده:
 ۱- د لورو زده کرو د مؤسسي رئیس، د رئیس په توګه.
 ۲- د لورو زده کرو مرستیال یا

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- | | |
|--|--|
| <p>عالی به حیث اعضاء.</p> <p>۳- رؤسای پوهنځی های مربوط به حیث اعضاء.</p> <p>۴- دونفر استاد از هر پوهنځی از طریق انتخابات آزاد، سری و مستقیم، توسط اعضای کادر علمی، با نظرداشت ترکیب جنسیتی (زن و مرد) به حیث اعضاء. در صورتی که تعداد پوهنځی ها در مؤسسه تحصیلی ده و یا کمتر از آن باشد، در غیر آن از هر پوهنځی یک نفر به حیث عضو.</p> <p>(۲) آمرین مرکز برنامه های تحصیلات عالی ماستری و دکتورا، مرکز انسجام تحقیقات علمی، رؤسای شفاهانه های کادری مؤسسات تحصیلات عالی، کتابخانه مرکزی، نشرات، تکنالوژی معلوماتی و ارتقای کیفیت تحصیلات عالی در صورت ضرورت به حیث اعضاء.</p> <p>(۳) آمر انسجام امور استادان، به حیث منشی.</p> | <p>مرستیالان، د غرو په توګه.</p> <p>۳- د اروندو پوهنځیو رئیسان، د غرو په توګه.</p> <p>۴- له هر پوهنځی خخه دوه تنه استادان، د علمی کادر د غرو په واسطه، د آزادو، سری او مستقیمو انتخاباتو (غوروونو) له لارې، د جنسیتی ترکیب (بنخینه او نارینه) په نظرکې نیولو سره د غرو په توګه، په هفه صورت کې چې په تحصیلی مؤسسه کې د پوهنځیو شمپرلس او یا له هفو خخه لړوي، پرته له دي له هر پوهنځی خخه یوتن د غرې په توګه.</p> <p>(۲) د ماستری او دکتورا د لورو زده کرو د برنامو د مرکز، د علمی خپرښو د سمون د مرکز آمران، د لورو زده کرو د مؤسسو د کادري روغتونونو، مرکزي کتابتون، خپرښو، معلوماتي تکنالوژي او د لورو زده کرو د کیفیت د لورو لو رئیسان، د اړتیا په صورت کې د غرو په توګه.</p> <p>(۳) د استادانو د چارو دسمون آمر، د منشی په توګه.</p> |
|--|--|

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

وظایف و صلاحیت های شورای

د مؤسسه د علمی شوری دندپ او

واکونه

اتلسمه ماده:

۵:

د مؤسسه علمی شوری د لورو زده کرو
د تصمیم نیونی لوره مرجع ده، د
لاندی دندو او واکونو لرونکی

می باشد:

- ۱- پیشنهاد رئیس مؤسسه تحصیلات عالی مبنی بر تعیین معاونان مؤسسه تحصیلی.
- ۲- طرح و ترتیب پالیسی تحصیلات عالی و تحقیقات علمی مؤسسه مربوط و پیشنهاد آن به مراجع ذیصلاح.
- ۳- تدوین و ارزیابی پلان های درسی و برنامه های علمی -تحقیقی.
- ۴- طرح و پیشنهاد پلان های انکشافی.
- ۵- نظارت از تطبیق پلان ها و برنامه های آموزشی.
- ۶- مطالعه و پیشنهاد تأسیس، توسعه، تجزیه، الحق، ادغام و یا الفای پوهنخی ها و دیپارتمنت ها.
- ۷- پیشنهاد عقد، تعديل، تمدید یا فسخ

۱- د تحصیلی مؤسسه د مرستیالانو د تاکلو په اره، د لورو زده کرو د مؤسسه د رئیس وراندیز.
۲- د ارونده مؤسسه د لورو زده کرو او علمی خپنو د پالیسی طرح او ترتیب او واکمنو مراجعته د هې وراندیز.
۳- د درسی پلانونو او علمی - خپنیزو برنامو تدوین او ارزونه.
۴- د پرمختیابی پلانونو طرح او وراندیز.

۵- د زده کره بیزو پلانونو او برنامو له تطبیق خخه خارنه.
۶- د پوهنخی او دیپارتمنتونو د تأسیس، پراختیا، تجزیه، الحق، ادغام او یا الغاء کته (مطالعه) او وراندیز.
۷- د تفاهم لیکونو او د توأمیت د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- | | |
|--|--|
| <p>۱- تفاهمنامه ها و قراردادهای توأمیت.</p> <p>۲- مطالعه و پیشنهاد تدویر برنامه های علمی بالاتر از لیسانس.</p> <p>۳- اتخاذ تصمیم در مورد پیشنهاد مبنی بر تقرر یا انفکاک عضو کادر علمی.</p> <p>۴- ارزیابی ترقیع علمی، ثبیت رتب علمی و تصویب آنها.</p> <p>۵- ارزیابی فعالیت های اکادمیک پوهنخی های مربوط و ارایه گزارش به وزارت تحصیلات عالی.</p> <p>۶- ارزیابی فعالیت های معاونیت ها، آمریت های نشرات، کتابخانه مرکزی، مرکز تکنالوژی معلوماتی، مرکز انسجام امور تحقیقات علمی، مرکز برنامه های ماستری و دکторای مؤسسه تحصیلات عالی، ارتقای کیفیت و جستجوی راه های بهبود در زمینه.</p> <p>۷- تصویب دیپلوم افتخاری و اعطای آن در صورت داشتن برنامه فعال دکترا.</p> <p>۸- ایجاد کمیته های اختصاصی و</p> | <p>قراردادنو د عقد، تعديل، تمدید یا فسخ و پاندیز.</p> <p>۹- له لیسانس خخه د لورو علمی برنامو د دایرولو کته او و پاندیز.</p> <p>۱۰- د علمی کادر دغیری د مقررپند یا انفکاک د پاندیز په هکله د تصمیم نیوی.</p> <p>۱۱- د علمی ترقیع ارزونه، د علمی رتبه ثبیت او د هفو تصویبیو.</p> <p>۱۲- د اروندو پوهنخیو د اکادمیکو فعالیتونو ارزونه او د لورو زده کرو وزارت ته د رپونت پاندی کول.</p> <p>۱۳- د مرستیالیو، د خپرونو د آمریتونو، مرکزی کتابتون، د معلوماتی تکنالوژی، د مرکز، د علمی خپرنو د چارود سمون د مرکز، د لورو زده کرو د مؤسسه د ماستری او د کتورا د برنامو د مرکز او د کیفیت د لورو لو او په دې برخه کې د بنه والی د لارو چارو دلتولو د فعالیتونو ارزونه.</p> <p>۱۴- د ویارمن (افتخاری) دیپلوم تصویب او د دکترا د فعالی برنامې د لولو په صورت کې د هفه ورکره.</p> <p>۱۵- د اختصاصی کمیتو جوړول او هفو</p> |
|--|--|

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

تفویض برخی از صلاحیت ها به آنها.

۱۵- پیشنهاد طرح و تعديل لواح و تصویب طرز العمل های مربوط.

۱۶- انجام سایر وظایف و صلاحیت های مندرج اسناد تکنیکی مربوط.

جلسات شورای علمی مؤسسه

ماده نزدهم:

(۱) جلسات عادی شورای علمی مؤسسه هر ماه یکبار دایر می گردد. جلسات فوق العاده نظر به ضرورت به تصمیم رئیس یا پیشنهاد ثلث اعضای آن دایر می گردد.

(۲) جلسات شورای علمی مؤسسه با حضور دو ثلث اعضاء دایر و تصاویر آن به اکثریت آرای اعضای حاضر اتخاذ می گردد.

(۳) طرح دوباره مصوبه شورای علمی مؤسسه ، قبل از طی مراحل نهایی آن، بنابر موجودیت دلایل مؤجه به پیشنهاد یک ثلث اعضای شورای علمی مؤسسه و تائید حداقل دو ثلث آرای اعضای آن، صورت گرفته می تواند.

ته د څینو واکونو سپارل.

۱۵- د لایحو د طرح او تعديل وراندیز او د اړوندو کړنلارو تصویبول.

۱۶- په اړوندو تکنیکی سندونو کې د درج شوو، نورو دندو سرته رسول.

د مؤسسي د علمي شوري غونله

نوسلمه ماده:

(۱) د مؤسسي د علمي شوري عادي غونله، هره میاشت یوڅل دایربېږي. فوق العاده غونله د اړتیا له مخې د رئیس په تصمیم یا د هېټي د غرو د ثلث (درېسمی) په وراندیز دایربېږي.

(۲) د مؤسسي د علمي شوري غونله، د غرو د دوو څلشو په حضور سره جورېږي او تصویبونه یې د حاضرو غرو د رأيو په اکثریت نیول کېږي.

(۳) د مؤسسي د علمي شوري د مصوبې دوه یم خلی طرح، د هېټي د وروستیو پراوونو له تېرولو دمخته، د مؤجهو دلایلو د موجودیت پربناء د مؤسسي د علمي شوري د غرو د یوءه ثلث په وراندیز او د هېټي د غرو د رأيو د لېټرلې دوو څلشو په تأیید، صورت موندلای شي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

(۴) تصاویر شورای علمی مؤسسه طبق احکام این قانون قابل اجراء و به مراجع مربوط ابلاغ می گردد.

(۵) سایر امور مربوط به جلسات شورای علمی مؤسسه توسط لایحه جداگانه تنظیم می گردد.

رئيس و معاونان مؤسسه تحصیلات عالی

ماده بیستم:

(۱) در رأس مؤسسه تحصیلات عالی، رئیس قرار دارد. رئیس مسئول پیشبرد امور علمی و اداری مؤسسه تحصیلی بوده و از اجرآت خویش به شورای علمی مؤسسه و وزارت تحصیلات عالی گزارش می دهد.

(۲) رئیس مؤسسه تحصیلات عالی از میان استادان (پوهاند، پوهنواں و پوهندوی) مؤسسه مربوط به پیشنهاد وزیرتحصیلات عالی و منظوری رئیس جمهور برای مدت پنج سال تعیین می گردد.

(۳) معاونان مؤسسه تحصیلات عالی مطابق جزء ۱ ماده هجدهم برای مدت

(۴) د مؤسسه د علمی شوری تصویونه، ددی قانون د حکمونو مطابق، د اجراء ور او اړوندو مراجعوا ته ابلاغېږي.

(۵) د مؤسسه د علمی شوری په غونډو پورې نورې اړوندې چارې، د جلا لایحې په واسطه تنظیمېږي.

د لوړو زده کړو د مؤسسه رئيس او مرستیالان

شلمه ماده:

(۱) د لوړو زده کړو د مؤسسه په سر کې، رئیس دی، رئیس د تحصیلی مؤسسه د علمی او اداری چارو د پرمخبيولو مسئول دی او له خپلو اجرآتو خخه د مؤسسه علمی شوری او د لوړو زده کړو وزارت، ته رپوټ ورکوي.

(۲) د لوړو زده کړو د مؤسسه رئيس د اړوندې مؤسسه د استادانو (پوهاند، پوهنواں او پوهندوی) له منځه خخه د لوړو زده کړو د وزیر په وړاندیز او د جمهور رئيس په منظوری د پنځو کلونو مو دي له پاره غوره کېږي.

(۳) د لوړو زده کړو د مؤسسه مرستیالان د اتلسمې مادې د ۱ جزء مطابق، د دریو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

سه سال تعیین می گردد.

کلونو مودې له پاره تاکل کېږي.

انتخابات

ماده بیست و یکم:

امور مربوط به انتخابات در مؤسسه تحصیلات عالی توسط سند تقنی نظیر تنظیم می گردد.

غورونې (انتخابات)

یوویشتمه ماده:

د لوړو زده کړو په مؤسسه کې په غورونو پوري اړوندي چاري، د تقنی نی سند په واسطه تنظیمېږي.

مجلس اداری

ماده بیست و دوم:

(۱) به منظور سمت دهی و اجرای به موقع امور مربوط در مؤسسه تحصیلات عالی مجلس اداری فعالیت می نماید.

(۲) طرز فعالیت مجلس اداری توسط طرز العمل تنظیم می گردد.

اداري مجلس (غونډله)

دوه ویشتمه ماده:

(۱) د لوړو زده کړو په مؤسسه کې اړوندو چارو ته د لوري ورکولو او پروخت د اجراء په منظور، اداري غونډله فعالیت کوي.

(۲) په اداري غونډله پوري اړوندي چاري، د کرنلاري په واسطه تنظیمېږي.

د پوهنځی تشکیل

درویشتمه ماده:

پوهنځی د رئیس، مرستیال، علمي شوري، دیپارتمنټونو او د علمي او اداري کادر د غرو لرونکي وي.

د پوهنځی رئیس، د پوهنځی د علمي او اداري چارو د پرمخبيولو مسئول دي او له خپلوا اجرآاتو شخه د پوهنځی علمي

ماده بیست و سوم:

پوهنځی داراي رئیس، معاون، شورای علمي، دیپارتمنټ ها و اعضای کادر علمي و اداري می باشد.

رئیس پوهنځی، مسئول پیشبرد امور علمي و اداري پوهنځی بوده و از اجرآات خویش به شوراي علمي پوهنځی

رسمي جريد

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

شوری او د تحصيلي (زده کړه یېزې) اړوندي مؤسسي رئيس ته رپوټ ورکوي.
و رئيس مؤسسه تحصيلي مربوط گزارش مي دهد.

رئيس پوهنځي

ماده بیست و چهارم:

رئيس پوهنځي از ميان استادان (پوهاند، پوهنواں و پوهندوي) پوهنځي مربوط به پيشنهاد وزير تحصيلات عالي و منظوري رئيس جمهور برای مدت پنج سال تعين مي گردد.

معاون پوهنځي

ماده بیست و پنجم:

معاون پوهنځي از ميان اعضائي کادر علمي پوهنځي به پيشنهاد رئيس، تائيد رئيس مؤسسه تحصيلي مربوط و منظوري مقام ذيصلاح تعين مي گردد. معاون پوهنځي در اجراء امور محوله نزد رئيس پوهنځي مسئول مي باشد.

شوراي علمي پوهنځي

ماده بیست و ششم:

به منظور انسجام بهتر امور علمي و تحقيقي پوهنځي، شوراي علمي پوهنځي

د پوهنځي رئيس

څلپريشتمه ماده:

د پوهنځي رئيس د اړوند پوهنځي د استادانو (پوهاند، پوهنواں او پوهندوي) له منځه خخه د لورو زده کړو وزير په وړاندیز او د جمهور رئيس په منظوري د پنځو کلونو مودې له پاره غوره کېږي.

د پوهنځي مرستيال

پنځه ويشتمه ماده:

د پوهنځي مرستيال، د علمي کادر د غرو له منځه خخه، د رئيس په وړاندیز، د تحصيلي اړوندي مؤسسي د رئيس په تأييد او واکمن مقام په منظوري تاکل کېږي.
د پوهنځي مرستيال، د سپارل شوو دندو په اجراء کې د پوهنځي د رئيس په وړاندی مسئول دي.

د پوهنځي علمي شوري

شپړويشتمه ماده:

د پوهنځي د علمي او خبرنیزو چارو د به سمون په منظور، د پوهنځي علمي شوري

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

ایجاد می گردد.

جورپری.

ترکیب شورای علمی پوهنخی

ماده بیست و هفتم:

شورای علمی پوهنخی متشکل از اعضای ذیل می باشد:

- ۱- رئیس پوهنخی به حیث رئیس.
- ۲- معاون پوهنخی به حیث عضو.
- ۳- آمران دیپارتمنت ها به حیث اعضاء.

۴- دو نفر از اعضای کادر علمی هر دیپارتمنت از طریق انتخابات آزاد، سری و مستقیم به حیث اعضاء در صورتی که تعداد دیپارتمنت ها پنج و یا کمتر از آن باشد، در غیر آن از هر دیپارتمنت یک نفر به حیث عضو.

۵- منشی شورای علمی پوهنخی از میان اعضای شورای علمی انتخاب می گردد.

وظایف و صلاحیت های شورای علمی پوهنخی

ماده بیست و هشتم:

(۱) شورای علمی پوهنخی دارای وظایف و

د پوهنخی د علمی شوری ترکیب

اووه ویشتمه ماده:

د پوهنخی علمی شوری له لاندې غرو خخه جوره ده:

- ۱- د پوهنخی رئیس، د رئیس په توګه.
- ۲- د پوهنخی مرستیال، د غری په توګه.
- ۳- د دیپارتمنتونو آمران، د غرو په توګه.

۴- د آزادو، سوی او مستقیمو غوروونو له لارې، د هر دیپارتمنت د علمی کادر له غرو خخه دوه تنه د غرو په توګه، په هغه صورت کې چې د دیپارتمنتونو شمېر پنځه یا له هفو خخه لبوي، پرته له دې له هر دیپارتمنت خخه یو تنه، د غری په توګه.

۵- د پوهنخی د علمی شوری منشی، د علمی شوری د غرو له منځه غوره کېږي.

د پوهنخی د علمی شوری دندې او

واکونه

اته ویشتمه ماده:

(۱) د پوهنخی علمی شوری د لاندې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- صلاحیت های ذیل می باشد:
- ۱- طرح و ترتیب تشکیل اکادمیک.
 - ۲- طرح پلان ها و برنامه های درسی و پروژه های تحقیقی.
 - ۳- پیشنهاد ثبت رتب علمی و ترقیع علمی اعضای کادر علمی.
 - ۴- پیشنهاد تقرر و انفكاک اعضای کادر علمی.
 - ۵- پیشنهاد تأسیس، توسعه، تجزیه، الحق و ادغام یا الغای دیپارتمانت ها.
 - ۶- تعیین کمیته های اختصاصی داخلی.
 - ۷- ارزیابی فعالیت های اکادمیک دیپارتمانت ها در اخیر هر سمستر.
 - ۸- پیشنهاد ایجاد روابط با مؤسسات علمی داخلی و خارجی.
 - ۹- تعیین کمیته به منظور تشخیص کاندیدان بورس های تحصیلی، برنامه های آموزشی و محافل علمی و تحقیقی.
 - ۱۰- طرح و تصویب طرز العمل های داخلی.
 - ۱۱- انجام سایر وظایف محوه،
- ۱- د اکادمیک تشکیل طرح او ترتیب.
 - ۲- د پلانونو او د درسی برنامو او خبرنیزو پروژو، طرح.
 - ۳- د علمی کادر د غرو د علمی رتبو او علمی ترقیع د ثبت، وراندیز.
 - ۴- د علمی کادر د غرو د تقرر او انفكاک، وراندیز.
 - ۵- د دیپارتمانتونو د تأسیس، پراختیا، تجزیې، الحق او ادغام، وراندیز.
 - ۶- د کورنیو (داخلی) اختصاصی کمیتو تاکل.
 - ۷- د هر سمستر په آخر کې، د دیپارتمانتونو د اکادمیکو فعالیتونو، ارزونه.
 - ۸- له کورنیو او بهرنیو علمی مؤسسو سره د اریکیو، د رامنځته کولو وراندیز.
 - ۹- د تحصیلی بورسونو، زده کړه یېزو برنامو او علمی او خبرنیزو محفلونو د کاندیدانو د تشخیص په منظور، د کمیټې تاکل.
 - ۱۰- د کورنیو کړنلارو طرح او تصویب.
 - ۱۱- د اړوندو تقینې سندونو د حکمونو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

طبق احکام اسناد تقنی مطابق، د نورو سپارل شوو دندو سرته رسول.

(۲) شورای علمی پوهنخی می تواند برخی از صلاحیت های خود را به کمیته های اختصاصی انتقال دهد.

(۳) تصاویر شورای علمی پوهنخی بعد از تائید رئیس مؤسسه تحصیلی مربوط، طبق احکام قانون تطبیق می گردد.

دیپارتمنت

ماده بیست و نهم:

(۱) دیپارتمنت، دارای آمر و اعضای کادر علمی می باشد. آمر دیپارتمنت از میان اعضای کادر علمی که دارای رتبه علمی حداقل پوهندوی باشد، به صورت آزاد، سری و مستقیم برای مدت سه سال انتخاب می گردد و صرف برای یک دوره دیگر کاندید شده می تواند.

(۲) هرگاه عضو کادر علمی حداقل دارای رتبه علمی پوهندوی در دیپارتمنت موجود نباشد، آمر دیپارتمنت به ترتیب از جمله معاونان استاد (اسیستانت ها)

(۲) د پوهنخی علمی شوری کولای شي خپل خیني واکونه، اختصاصي کميتو ته ولپردوی.

(۳) د پوهنخی د علمي شوری تصویبونه، د تحصیلی اروندي مؤسسي د رئيس له تأييد وروسته، د قانون د حکمونو مطابق، تطبیقېږي.

دیپارتمنت

نهه ويشتمه ماده:

(۱) دیپارتمنت، د آمر او د علمي کادر د غرو لرونکي دی، د دیپارتمنت آمر، د علمي کادر د غرو له منځه خخه چې لپترلړه د پوهندوی د علمي رتبې لرونکي وي، په آزاده، سري او مستقیمه توګه د دریو کلونو مودې له پاره غوره کېږي او یوازې د یوې بلې دورې له پاره کاندید کېداي شي.

(۲) که چېږي لپترلړه د پوهندوی د علمي رتبې لرونکي غړي په دیپارتمنت کې موجود نه وي، د دیپارتمنت مرستيال په ترتیب سره د استاد د مرستيالانو

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

انتخاب می گردد.

(اسیستانانو) له جملې خخه غوره کېږي.

وظایف و صلاحیت های دیپارتمنت

ماده سی ام:

دیپارتمنت دارای وظایف و صلاحیت
های ذیل می باشد:

۱- پیشبرد امور آموزشی، تطبیقات،
پروژه های آموزشی، ستاز، پایان نامه ها
(مونوگراف ها، پروژه های دیپلوم،
سیمینارها و تیزس ها) و کنفرانس های
محصلان.

۲- پیشبرد و تنظیم امور علمی-
تحقیقی و عرضه خدمات.

۳- ترتیب و کنترول پلان ها و برنامه
های آموزشی.

۴- فراهم نمودن زمینه ارتقای سطح
دانش و سویه تحصیلی.

۵- معرفی کاندیدان مستحق بورس های
تحصیلی، برنامه های آموزشی و محافل
علمی و تحقیقی اعضای کادر علمی
دیپارتمنت.

۶- ارزیابی آثار علمی اعضای
کادر علمی و آثاری که از سایر مراجع به
دیپارتمنت محول می گردد.

د دیپارتمنت دندې او واکونه

دېرشمہ ماده:

دیپارتمنت د لاندې دندو او واکونو
لرونکی دی:

۱- د زده کړه ییزو، تطبیقاتو، زده کړه
ییزو پروژو، ستاز، پاییان نامه ها
(مونوگرافونو، د دیپلوم د پروژو،
سیمینارونو او تیزسونو) او د محصلینو د
کنفرانسونو د چارو پرمخیبول.

۲- د علمي- خپرنیزو چارو پرمخیبول او
تنظیم او د خدمتونو وړاندې کول.

۳- د زده کړه ییزو پلانونو او برنامو
ترتیب او کنترول.

۴- د پوهې د سطح او تحصیلی سوې د
لورو لو د زمینې، برابرول.

۵- د تحصیلی بورسونو، زده کړییزو
برنامو او د دیپارتمنت د علمي کادر د غرو
د علمي او خپرنیزو محفلونو دمستحقو
کاندیدانو معرفی.

۶- د علمي کادر د غرو د آثارو او هفو
آثارو ارزونه چې له نورو مراجعاو خخه
دیپارتمنت ته محول کېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- ۷- تشخیص نیازهای علمی - تحقیقی در رشته های مربوط و ایجاد برنامه های کوتاه مدت و دراز مدت.
- ۸- پیشنهاد ترقیع علمی، ثبیت رتب علمی، تقرر و انفکاک اعضای بسته های قادر علمی.

مرجع اعطای اسناد تحصیلی

ماده سی و یکم:

- (۱) مؤسسه تحصیلات عالی یگانه مرجع ذیصلاح اعطای استاد تحصیلی لیسانس، ماستری و دکторا در بخش ملکی می باشد.
- (۲) شرایط اعطای اسناد تحصیلی مندرج فقره (۱) این ماده، توسط سند تقنی ترتیب می گردد.

ارزیابی اسناد تحصیلی

ماده سی و دوم:

- (۱) ارزیابی اسناد تحصیلی خارج از کشور و ثبیت معادلت آن از صلاحیت کمیسیون عالی ارزیابی اسناد تحصیلی است که در چوکات وزارت تحصیلات عالی فعالیت می نماید.
- (۲) طرز ارزیابی اسناد تحصیلی، ثبیت

- ۷- په اړوندو برخوکې د علمي - خپرنيزو اړتیاوو تشخیص او د لنډ مهالو او اورپدمهالو برنامو رامنځته کول.
- ۸- د علمي کادر د بستونو د غړو د علمي ترقیع، د علمي رتبو د ثبیت، تقرر او انفکاک وړاندیز.

د تحصیلی سندونو د ورکړې مرجع

یو دېر شمه ماده:

- (۱) د لورو زده کړو مؤسسه، په ملکي برخه کې د لپسانس، ماستری او دکتورا د تحصیلی سندونو د ورکړې یوازنی مرجع ۵ه.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج د تحصیلی سندونو د ورکړې شرایط، د تقنی سند په واسطه تنظیمېږي.

د تحصیلی سندونو ارزونه

دوه دېر شمه ماده:

- (۱) له هپواد خخه د بهر تحصیلی سندونو ارزونه او د هغه د معادلت ثبیت، د تحصیلی سندونو د ارزونې د عالی کمپسیون واک دی چې د لورو زده کړو د وزارت په چوکات کې فعالیت کوي.
- (۲) د تحصیلی سندونو د ارزونې، د

رسمي جريد

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

معادلت و صلاحیت کمیسیون در مقرره
جداگانه تنظیم می گردد.

مسئونیت مؤسسه تحصیلات

عالی

مادة سی و سوم:

(۱) مؤسسه تحصیلات عالی، کانون علمی است که وظایف مبرم معین را به دوش داشته و از هر گونه فعالیت های سیاسی، مذهبی، قومی، سنتی و زبانی مصئون می باشد.

(۲) هیچ کارکن مؤسسه تحصیلات عالی اعم از اعضای کادر علمی و اداری نمی تواند به منظور اهداف گروهی و سیاسی خویش از طریق تدریس، فعالیت های علمی، اداری و روابط کاری نفوذ و بهره برداری نماید.

(۳) هیچ ارگان دولتی و غیردولتی نمی تواند در امور علمی و اکادمیک وزارت و مؤسسه تحصیلات عالی مداخله نماید.

(۴) متخلف از احکام مندرج فقره های (۲، ۱ و ۳) این ماده مورد تعقیب عدلي

معادلت د ثبیت ډول او د کمپسیون واک، په جلا مقرره کې تنظیمهږي.

دلورو زده کړو د مؤسسه

خوندیتوب (مسئونیت)

دوه دېشمہ ماده:

(۱) د لورو زده کړو مؤسسه، هفه علمی کانون دی چې مبرمې تاکلې دندې په غاره لري او له هر ډول سیاسی، مذهبی، قومی، سنتی او ژبنيو فعالیتونو خخه خوندی ده.

(۲) د لورو زده کړو د مؤسسي هېڅ کارکونکۍ، له جملې علمی او اداري کادر غري، نشي کولای، د تدریس، علمی اداري فعالیتونو او کاری روابطو له لارې، د خپلو ډله یېزو او سیاسی موخوا په منظور، نفوذ او بهره برداري (ګټه اخیستنه) وکړي.

(۳) هېڅ دولتي او نا دولتي ارگان نشي کولای، د لورو زده کړو د وزارت او مؤسسي په علمی او اکادمیکو چارو کې لاس ونه وکړي.

(۴) ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) فقره کې له درج شوو حکمونو خخه سړغروونکۍ،

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

قرار می گیرد.

تر عدلي تعقيب لاندي نيوں کپوري.

فصل چهارم

اعضای کادر علمی بسته های

اکادمیک مؤسسات

تحصیلات عالی

رتب علمی اعضای کادر علمی

ماده سی و چهارم:

(۱) اعضای کادر علمی دارای رتب

علمی ذیل می باشند:

الف - معاون استاد (اسیستانت):

۱ - پوهنیار (Teaching Assistant)

۲ - پوهنمل (Senior Teaching Assistant)

ب: استاد:

۱ - پوهندوی (Assistant Professor)

۲ - پوهنوال (Associate Professor)

۳ - پوهاند (Professor)

(۲) رتب علمی مندرج فقره (۱) اين

ماده، منحصر به مؤسسه تحصیلات عالی

است.

معاش اعضای کادر علمی

ماده سی و پنجم:

معاش اعضای کادر علمی مؤسسه

خلورم فصل

د لورو لو زده کرو د مؤسسه د

اکادمیکو بستونو د علمی

کادر غری

د علمی کادر د غرو علمی رتبی

خلور دېشمہ ماده:

(۱) د علمی کادر غری، د لاندی علمی

رتبو لرونکی دی:

الف - د استاد مرستیال (اسیستانت):

۱ - پوهنیار (Teaching Assistant)

۲ - پوهنمل (Senior Teaching Assistant)

ب - استاد:

۱ - پوهندوی (Assistant Professor)

۲ - پوهنوال (Associate Professor)

۳ - پوهاند (Professor)

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج

علمی رتبی، د لورو زده کرو په مؤسسه

پوري، منحصرې دی.

د علمی کادر معاش

پنځه دېشمہ ماده:

د لورو زده کرو د مؤسسې د علمی کادر

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

تحصیلات عالی در مقرره جدأگانه تنظیم
می گردد.

وظایف و صلاحیت های اعضای کادر علمی

- ماده سی و ششم:
اعضای کادر علمی دارای وظایف و
صلاحیت های ذیل می باشند:
- (۱) وظایف و صلاحیت های معاون
استاد (اسیستانت):
- ۱- اشتراک در تدریس زیر نظر
استاد.
- ۲- رهنمایی تطیقات، تمرینات و
اجرای کار های عملی.
- ۳- رهنمایی محصلان در تهیه
مونوگراف ها، پروژه های دیپلوم،
سیمینارها و کنفرانس های علمی توسط
اعضای کادر علمی دارای رتب علمی
پوھنیار و پوهنمل.
- ۴- اشتراک فعال در گمیته ها، سهم
گیری در امور اکادمیک و امور عرضه
خدمات پوهنخی و مؤسسه تحصیلی
مربوط.
- ۵- اجرای تحقیقات علمی در

دغرو معاش، په جلا مقرره کې
تنظیمپېرى.

د علمي کادر دغرو دندې او واکونه

- شپږ دېرشمه ماده:
د علمي کادر غري د لاندې دندو او
واکونو لرونکي دي:
- (۱) د استاد د مرستیال (اسیستانت)
دندي او واکونه:
- ۱- د استاد تر نظر لاندې په تدریس کې
گلهون.
- ۲- د تطبیقاتو، تمریونو او عملی کارونو
د اجراء، لاربسوونه.
- ۳- د مونوگرافونو، د دیپلوم د پروژو،
سیمینارونو او د پوهنیار او پوهنمل د
علمی رتبو لرونکو علمي کادر دغرو په
واسطه، د علمي کنفرانسونو په برابرولو
کې د محصلینو لاربسوونه.
- ۴- په گمیتو کې فعاله (کارنده) گلهون،
په اکادمیکو چارو او د پوهنخی او
اروندې تحصیلی مؤسسي د خدماتو د
وراندې گولو په چارو کې برخه اخيستنه.
- ۵- په هفو موضوعگانو کې چې د رهنا

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- موضعاتی که از طرف استاد رهنما تعین و مورد تائید دیپارتمنت، پوهنځی یا مؤسسه تحصیلی مربوط قرار گرفته باشد.
- ۶- ارتقای سطح دانش در رشته مربوط.
- ۷- داشتن سلوک عالی و تأمین روابط حسنہ بر مبنای ارزش های پذیرفته شده در محیط اکادمیک.
- ۸- انجام سایر وظایف محوله طبق لایحه مربوط.
- (۲) وظایف و صلاحیت های استاد:
- ۱- رهنمایی در آموزش و تحقیق اسیستانت ها، تدریس و ارزیابی کار محصلان.
- ۲- ارزیابی و ابراز نظر در مورد آثار علمی اعضای کادر علمی.
- ۳- اشتراک فعال در کمیته ها و سهم گیری در امور اکادمیک و عرضه خدمات دیپارتمنت ها، پوهنځی ها و مؤسسه تحصیلی مربوط.
- ۴- تهیه و ترتیب مواد درسی (کتب درسی، مهد درسی، لکچر،
- استاد له خوا پاکل شوې او د دیپارتمنت، پوهنځی یا اړوندي تحصیلی مؤسسيه تأييد وړ ګرڅدلي وي، د علمي خپړنو اجراء.
- ۶- په اړوندہ رشته کې د پوهې د سطح لورول.
- ۷- د عالي سلوک لول او په اکادمیک چاپریال کې د منل شوو ارزښتونو پربنست د نېکو اريکيو ټينګول.
- ۸- د اړوندي لایحې مطابق د نورو سپارل شوو دندو سره رسول.
- (۲) د استاد دندې او واکونه:
- ۱- د اسيستاندانو په زده کړه او خپړنه کې لارښونه، د محصلينو تدریس او د کار ارزونه.
- ۲- د علمي کادر د غرو د علمي آثارو په هکله ارزونه او د نظر ورکړه.
- ۳- په کميتوکې فعال ګډون او د دیپارتمentonو، پوهنځيو او اړوندي تحصیلی مؤسسيه په اکادمیکو چارو او د خدمتونو په وړاندې کولو کې برخه اخيستنه.
- ۴- د درسي موادو (درسي، مهد درسي كتابونه، لکچر، لکچرنوتوونه او د درسي

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- لکچرنوت و سایر مواد نیاز جزوء
درستی).
- ۵- اجرای تحقیقات و تأثیفات علمی در موضوعاتی که از طرف دیپارتمنت، پوهنخی یا مؤسسه تحصیلی مربوط به وی سپرده می شود.
- ۶- اشتراک فعال در بهبود و ارتقای کیفیت تحصیل در مؤسسه تحصیلی مربوط.
- ۷- داشتن سلوک عالی و تأمین روابط حسنی بر مبنای ارزش های پذیرفته شده در محیط اکادمیک.
- ۸- رعایت و تطبیق احکام این قانون، مقررات و سایر اسناد تقنیتی نافذ در ساحة وظایف محوله.
- (۳) استاد دارای رتبه علمی پوهاند علاوه بر وظایف و صلاحیت های مندرج فقره (۲) این ماده، مکلف به ایجاد دو کنفرانس علمی یا به نشر دو مقاله علمی در سال می باشد.

شرایط پذیرش پوهنیار

ماده سی و هفتم:

شخصی به حیث پوهنیار پذیرفته می شود که واجد

جزوی د اړتیا وړ نور مواد) برابرول او ترتیب.

۵- په هفو موضوع عگانو کې چې د دیپارتمنت، پوهنخی یا اړوندي تحصیلی مؤسسي له خوا هغه ته سپارل کېږي، د علمي څېرنو او تأثیفاتو اجراء.

۶- په اړوندې تحصیلی مؤسسه کې د تحصیلی کیفیت په بنه والي او لوړولو کې فعال ګلهون.

۷- د عالي سلوک لرل او په اکادمیک چاپریاں کې د منل شوو ارزښتونو پربنست د نېکو اړیکیو تأمین.

۸- د سپارل شوو دندو په ساحه کې، ددې قانون، مقرراتو او نورو نافذو تقنیتی سندونو د حکمونو رعایت او تطبیقول.

(۳) د پوهاند د علمي رتبې لرونکی استاد، ددې مادې په (۲) فقره کې پر درج شوو دندو او واکونو سرېږه، د دوو علمي کنفرانسونو په ورکولو یا په کال کې د دوو علمي مقالو په خپرولو مکلف دی.

د پوهنیار د منلو شرایط

اووه دېرشمه ماده:

هغه شخص د پوهنیار په توګه منل کېږي

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- چې د لاندې شرایطو لرونکي وي:
- ۱- د لورو زده کړو د مؤسسي له حضوري برنامې خخه د ماستري د تحصيلي سند لرل.
 - ۲- له هېواده بهر د لورو زده کړو د مؤسسي له حضوري برنامې (DVM) او (MD, PharmD) خخه د تحصيلي سند هغه وخت منل کېږي چې نوموري مؤسسه په اړوند هېواد کې د رسمي اعتبار لرونکي وي.
 - ۳- له پنځه دېرش (۳۵) کلونو خخه د سن نه تجاوز.
 - ۴- له بین المللی ژبو خخه په یوې کې له معترې ازمونې خخه د بریالیتوب د سند وړاندې کول.
 - ۵- د اړوندې لایحې مطابق، د شاملېدو د ازمونې بریالی تېرول.
 - ۶- د اړوندې لایحې مطابق، د استادانو او ژوري هیئت په محضر کې د علمي کنفرانس بریالی وړاندې کول.
 - ۷- د تحصيل د دورې د نومرو د اوسته، لپه ترلېډه اتیا (۸۰) سلنې لرل او د تحصيل په دوران کې د ناکامۍ نه لرل. له هېواد
- شرايط ذيل باشد:
- ۱- داشتن سند تحصيلی ماستري از برنامه حضوري مؤسسه تحصيلات عالي.
 - ۲- سند تحصيلی (MD, PharmD) و (DVM) از برنامه حضوري مؤسسه تحصيلات عالي خصوصی خارج از کشور زمانی پذيرفته می شود که مؤسسه مذکور دارای اعتبار رسمي در کشور مربوط باشد.
 - ۳- عدم تجاوز سن ازسي و پنج (۳۵) سال.
 - ۴- ارایه سند مؤفيت از امتحان معتبر در يکى از زبان های بین المللی.
 - ۵- سپری نمودن مؤفقانه امتحان شمول طبق لایحه مربوط.
 - ۶- ارایه مؤفقانه کنفرانس علمي در محضر استادان و هیئت ژوري طبق لایحه مربوط.
 - ۷- داشتن حداقل هشتاد (۸۰) فيصد اوسيط نمرات دوره تحصيل و نداشتن ناکامۍ در دوره تحصيل در داخل کشور

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

و برای فارغان پوهنتون های خارج از کشور، در صورت عدم تکمیل فیصلی تعیین شده نمرات، او سط نمرات دا طلب باید به معیار کشور مربوط، حایز درجه متوسط (Grade B) یا بالاتر از آن باشد.

-۸- عدم محکومیت به جرایم اخلاقی و جنایت.

-۹- داشتن صحت و سلامت جسمانی و روانی.

-۱۰- نداشتن مصروفیت در سایر ادارات و مراجع.

شرایط پذیرش پوهنمل

ماده سی و هشتم:

شخصی به حیث پوهنمل پذیرفته می شود که واجد شرایط ذیل باشد:

۱- داشتن سند تحصیلی دکتورا (PHD) از برنامه حضوری مؤسسه تحصیلات عالی.

۲- سند تحصیلی دکторا (PHD) حضوری مؤسسه تحصیلی خصوصی خارج از کشور زمانی پذیرفته می شود که مؤسسه مذکور دارای اعتبار رسمی

شخه د بهر پوهنتونو د فارغیتو له پاره، دنومرو د تاکلې شوې سلنې د نه بشپرتیا په صورت کې، د دواطلب د نومرو او سط باید، د اړوند هپواد په معیار، د منځنۍ درجې (Grade B) لرونکې وي.

-۸- اخلاقی جرمونو او په جنایت نه محکومیت.

-۹- د جسمانی او روانی صحت او سلامت، لول.

-۱۰- په نورو ادارو او مراجую کې نه بوختیا.

د پوهنمل د منلو شرایط

اته دېرشه ماده:

هغه شخص د پوهنمل په توګه منل کېدای شي چې د لاندې شرایطو لرونکې وي:

۱- د لوړو زده کړو د مؤسسيې له حضوري برنامې شخه، د دکتورا (PHD) د تحصیلی سند لول.

۲- له هپواده بهر د خصوصي تحصیلی (PHD) مؤسسيې د حضوري دکتورا (PHD) تحصیلی سند، هغه وخت منل کېدای شي چې نومورې مؤسسه په اړوند هپواد کې د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- در کشور مربوط باشد.
- ۳- تسلط کامل بر یکی از زبان های معتبر بین المللی و یا سپری نمودن مؤلفانه امتحان در یکی از زبان های مذکور.
- ۴- عدم تجاوز سن از چهل (۴۰) سال.
- ۵- ارایه مؤلفانه کنفرانس علمی در محضر استادان و هیئت ژوری، طبق لایحه مربوط.
- ۶- در صورت تعدد داوطلبان، امتحان رقابتی اخذ می گردد.
- ۷- عدم محکومیت به جرایم اخلاقی و جنایت.
- ۸- داشتن صحت و سلامت جسمانی و روانی.
- ۹- نداشتن مصروفیت در سایر ادارات و مراجع.
- رسمی اعتبار لرونکی وی.
- ۳- له بین المللی معتبرو ژبو خخه پر یوپی باندی بشپړ تسلط او یا له نومورو ژبو خخه په یوپی کې د بريالي ازمويښې تېروول.
- ۴- له خلوبښت (۴۰) کلني سن خخه نه تجاوز.
- ۵- د اروندي لايحي مطابق، د استادانو او ژوري هیئت په محضر کې د علمي کنفرانس بریالي وړاندی کول.
- ۶- د داوطلبانو د تعدد په صورت کې، رقابتی ازمويښه، اخیستل کېږي.
- ۷- په اخلاقی جرمونو او جنایت نه محکومیت.
- ۸- د جسماني او روانی صحت او سلامت لول.
- ۹- په نورو ادارو او مراجую کې نه بوختیا.

تقرر عضو کادر علمی

مادة سی و نهم:

- (۱) عضو کادر علمی با رعایت مراتب ذیل مقرر می شود:
- ۱- موجودیت بست در تشکیل

د علمي کادر دغري مقررېدل

نهه دېرشمہ ماده:

- (۱) د علمي کادر غږی، د لاندی مراتبو په رعایتو لو سره مقررېږي:
- ۱- د دیپارتمنت په تشکیل کې د بست

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

دیپارتمنت.

موجودیت.

۲- تکمیل و تصویب اسناد تقرر توسط دیپارتمنت.

۲- د دیپارتمنت په واسطه د مقررېدو د سندونو بشپړول او تصویب.

۳- تائید شورای علمی پوهنځی و شورای علمی مؤسسه تحصیلات عالی.

۳- د پوهنځی د علمي شوري او د لورو زده کړو د مؤسسي د علمي شوري تأييد.

۴- منظوري وزیر تحصیلات عالی.

۴- د لورو زده کړو د وزیر منظوري.

(۲) اعضاي کادرعلمی که در مؤسسه تحصیلات عالی خارج از کشور مصروف تدریس بوده در صورت مراجعيه به مؤسسه تحصیلات عالی بدون در نظرداشت سن مندرج جزء ۳ ماده سی وهفتم و جزء ۴ ماده سی و هشتم این قانون به عین رتبه مقرر شده می تواند.

(۲) د علمي کادر هغه غري چې له هېواده بهر د لورو زده کړو په مؤسسه کې په تدریس بونخت وي، د لورو زده کړو مؤسسي ته د مراجعيه په صورت کې، د اووه دېشمې مادې په ۳ جزء او د اټه دېشمې مادې په ۴ جزء کې د درج شوي سن له په پام کې نیولو پرته په عین رتبه مقررېدای شي.

(۳) در یک دیپارتمنت، دو تن از اعضاي یک خانواده در کادرعلمی مقرر شده نمي تواند.

(۳) په یوه دیپارتمنت کې، د یوې ګورني له غرو خخه دوته په علمي کادر کې، نه شي مقررېدای.

محاسبه آثار علمی و مدت

د علمي آثارو محاسبه او د خدمت

موده

خلوېښتمه ماده:

هغه اشخاص چې د ماسترۍ یا دکتورا د سند په لرلو سربېره، له هېواد خخه بهر په تحصیلي مؤسسه کې د علمي - خېرنیزو

خدمت

ماده چهلهم:

اشخاصی که برعلاوه داشتن سند ماسترۍ یا دکتورا دارای آثار علمی- تحقیقی و تدریسی در

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

مؤسسه تحصیلی خارج از کشور باشند، رتب علمی آنها متناسب به تعداد آثار علمی که طبق این قانون با شرایط احراز یکی از رتب علمی اعضاي کادر علمی مطابقت نماید، ثبیت می شود.

ثبت رتب علمی

ماده چهل و یکم:

اعضاي کادر علمي داراي رتب علمي پوهیالي و پوهنيار که به درجه هاي تحصيلی ماستري و دكتورا نايل می شوند و درجه هاي تحصيلی ياد شده در زمان تقرر آنها مورد استفاده قرار نگرفته، رتب علمي آنها قرار ذيل ثبیت می گردد:

۱- آنده اعضای کادر علمی که قبل از رسیدن به درجه تحصیلی ماستري، پوهیالي باشند به رتبه علمی پوهنيار ثبیت رتبه می گردند. در صورتی که ماستري بدون تيزس باشد، عضو کادر علمی مكلف به ايراد كفرانس علمي در رشتة تحصیلی به اساس فیصله دیپارتمنت و تأیيد شورای علمی

او تدریسي علمي آثارو لرونکي وي، د هفوی رتبی د هفو علمي آثارو د شمپر په تناسب چې ددې قانون مطابق، د علمي کادر د غرو له علمي رتبو خخه د یوې د لرلو له شرایط سره مطابقت وکړي، ثبیتپېږي.

د علمي رتبو ثبیت

يوخلوېښتمه ماده:

د پوهیالي او پوهنيار د علمي رتبو لرونکي د علمي کادر غړي چې د ماستري او دكتورا تحصيلی درجو ته رسپېري او يادي شوې تحصيلی درجي، د هفو د مقرربدو پر وخت، د استفادې وړ ګرځبدلي نه وي، د هفو علمي رتبی په لاندې توګه ثبیتپېږي:

۱- د علمي کادر هفه شمپر غړي چې د ماستري تحصيلی درجي ته له رسپدو دمخه، پوهیالي وي، د پوهنيار په علمي رتبه ثبیت رتبه کېږي. په هفه صورت کې چې ماستري پرته له تېسخه وي، د علمي کادر غړي، د دیپارتمنت د پرېکړي او د پوهنځي د علمي شوري د تأیيد پرښست، په هغې موضوع کې چې د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- پوهنخی در موضوعی که توسط هیئت ژوری هیئت په واسطه، مثبته و ارزول شی په تحصیلی رشته کې د علمي کنفرانس په ورکولو مکلف دي.
- ۲- آندهه اعضای کادر علمی که قبل از رسیدن به درجه تحصیلی دکتورا، پوهیالی یا پوهنیار باشند به رتبه علمی پوهنمل ثبیت رتبه می گردند. در صورتی که ماستری یا دکتورا بدون تیزس باشد، عضو کادر علمی مکلف به ایراد دو کنفرانس علمی در رشته تحصیلی یاد شده به اساس فصله دیپارتمنت و تائید شورای علمی پوهنخی در موضوعاتی که از جانب هیئت ژوری مثبت ارزیابی شود، می باشد.
- ۳- هرگاه پوهنیار دارای درجه تحصیلی لیسانس باشد، تیزس ماستری وی در صورت تکمیل سایر شرایط به حیث اثر اصلی به رتبه علمی پوهنمل و تیزس دکتورای وی در صورت تکمیل سایر شرایط منحیث اثر اصلی به رتبه پوهندوی قابل محاسبه می باشد.
- ۴- د علمی کادر هغه شمېر غږي چې د دکتورا تحصیلی درجی ته له رسپدو دمخه پوهیالی یا پوهنیار وي، د پوهنمل په علمی رتبه، ثبیت رتبه کېږي. په هغه صورت کې چې ماستری یا دکتورا پوره له تېزس خخه وي، د علمی کادر غږي، د دیپارتمنت د پربکړې او د پوهنخی د علمی شوري د تأیید پربنست په هفو موضوعګانو کې چې د ژوري هیئت له خوا مثبتې وارزول شی، په تحصیلی رشته کې د دوو کنفرانسونو په ورکولو مکلف دي.
- ۵- که چېړې پوهنیار د لپسانس د تحصیلی درجی لرونکي وي، د هغه د ماستری-تېزس د اصلی اثر په توګه د نورو شرایطو د بشپړتیا په صورت کې، د پوهنمل په علمی رتبه او د هغه د دکتورا تېزس د اصلی اثر د نورو شرایطو د بشپړتیا په صورت کې، د پوهندوی په رتبه د محاسبې ور دي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

۴- تیزس اعضای کادر علمی که به ثبیت رتب علمی طبق اجزای (۲۰۱) این ماده نایل می شوند، منحیث اثر اصلی در ترفیعات علمی قابل محاسبه نمی باشد.

۵- تیزس دومی ماستری و دکторا صرف منحیث اثر فرعی در ترفیعات علمی قابل محاسبه می باشد.

پیشیبینی بسته های اکادمیک

ماده چهل و دوم:

(۱) بسته های اکادمیک برای هر مؤسسه تحصیلی متناسب به حجم تدریس (نظری و عملی)، تحقیقاتی و تعداد اعضای کادر علمی موجود در بخش عادی و نیاز به خدمات عرصه های جدید علمی در بخش انکشافی سالانه پیشیبینی می شود.

(۲) در تشکیل اکادمیک برای هر استاد طور عادی، حداقل یک معاون استاد در نظر گرفته می شود.

(۳) پیشیبینی بسته های مورد نیاز در هر دیپارتمنت به اساس مکلفیت های درسی، اجرای تحقیقات علمی، نیاز به

۶- دعلمی کادر دغرو تپزس چې ددې مادې د (۱ او ۲) اجزاوو مطابق دعلمی رتبه ثبیت ته رسپری، په علمی ترفیعاتو کې د اصلی اثر په توګه د محاسبې ورنه دي.

۵- د ماستری او دکتورا دوه یم تیزس، په علمی ترفیعاتو کې یوازې د فرعی اثر په توګه د محاسبې ورنه دي.

د اکادمیکو بستونو پیشیبینی

دوه خلوپنستمه ماده:

(۱) د هری تحصیلی مؤسسه له پاره اکادمیک بستونه، د څېرنېز (نظري او عملی) تدریس د حجم او په عادي برخه کې د موجود علمی کادر دغرو د شمېر او په کلني پرمختیابی برخه کې نوو علمی خدمتونو ته د اړتیا په تناسب، پیشیبینی کېږي.

(۲) په اکادمیک تشکیل کې، په عادي توګه هر استاد ته، لپ ترلبة د استاد یو مرستیال په پام کې نیول کېږي.

(۳) په هر دیپارتمنت کې د اړتیا ورنو بستونو پیشیبینی، د درسي مکلفیتونو، د علمي څېرنو د اجراء، نوي کادر ته د

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

کادر جدید و سایر مکلفیت های
اکادمیک دیپارتمنت صورت می گیرد.

تقرر در بست های اداری دولتی

ماده چهل و سوم:

(۱) استادان (پوهندوی، پوهنوان و
پوهاند) که بنابر لزوم دید مقامات
ذیصلاح در بست های اداری دولتی
مقرر می شوند، در صورتی بست
اکادمیک شان حفظ می باشد که
حداقل در هفته چهار ساعت تدریس
نموده و در جلسات دیپارتمنت اشتراک
نمایند.

(۲) هرگاه اعضاء کادر علمی
از وظیفه قطع علاقه نماید، شمول مجدد
وی در بست اکادمیک با حفظ رتبه
علمی قبلی در صورت ضرورت
وجودیت بست اکادمیک صرف
برای یکبار صورت گرفته
می تواند.

(۳) معاون استاد در بست های اداری
مقرر شده نمی تواند. در صورتی که در
بست های اداری مقرر شود، از بست
اکادمیک منفک می گردد.

اپتیا او د دیپارتمنت د نورو اکادمیکو
مکلفیتونو پربنست صورت مومی.

په دولتی اداری بستونو کې مقررېدل

دري خلوېښتمه ماده:

(۱) استادان (پوهندوی، پوهنوان، او
پوهاند) چې د واکمنو مقاماتو د لزوم دید
پر بناء په دولتی اداری بستونو کې
مقررېږي، په هغه صورت کې د هفو
اکادمیک بست ساتلی وي چې لې ترلې
په اوونی کې خلور ساعته تدریس و کړي
او د دیپارتمنت په غونه‌و کې ګډون
و کړي.

(۲) که چېرې د علمی کادر غږی له
دندي خخه قطع علاقه و کړي، د دمخه
(پخوانی) علمی رتبې په ساتلو سره په
اکادمیک بست کې د هغه بیا مقررېدل، د
اکادمیک بست د اپتیا او موجودیت په
صورت کې یوازې د یوہ خل له پاره
صورت موندلای شي.

(۳) د استاد مرستیال په اداری بست کې
نه شي مقررېدلای. په هغه صورت کې چې
په اداری بست کې مقرر شي، له
اکادمیک بست خخه منفک کېږي.

له اکادمیک بست خخه بهر استاد	استاد خارج بست اکادمیک
خلور خلوپنتمه ماده:	ماده چهل و چهارم:
(۱) د لورو زده کپرو مؤسسه د ارتیا په صورت کې کولای شي، د تدریس د اهلیت لرونکی شخص چې له تحصیلی مؤسسي په خخه بهر دنده اجراء کوي، د پوهنځي د علمي شوري په موافقه، د حق الزحمې په مقابل کې استخدام کړي.	(۱) مؤسسه تحصیلات عالی در صورت ضرورت می تواند، شخص واجد اهلیت تدریس را که خارج مؤسسه تحصیلی ایفای وظیفه می نماید به موافقة شورای علمی پوهنځی در مقابل حق الزحمه استخدام نماید.
(۲) د هغه د استخدام ډول، دندې او مکلفیتونه د تقنینې سند په واسطه تنظیمپرې.	(۲) طرز استخدام، وظایف و مکلفیت های آن توسط سند تقنینې تنظیم می گردد.
د استاد مرستیال (اسیستانت) علمي ترقیع	ترفیع علمی معاون استاد (اسیستانت)
پنځه خلوپنتمه ماده:	ماده چهل و پنجم:
د استاد مرستیال (اسیستانت) د لاندې شرایطو د بشپړولو په صورت کې، لورې علمي رتبې ته ترقیع کولای شي:	معاون استاد (اسیستانت) در صورت اكمال شرایط ذیل به رتبه علمی بالاتر ترقیع می نماید:
(۱) د پوهنیار له علمي رتبې خخه د پوهنمل علمي رتبې ته ترقیع:	(۱) ترقیع از رتبه علمی پوهنیار به رتبه علمی پوهنمل:
۱- د پوهنیار په علمي رتبه کې د بالفعل خدمت لپېتلې دريو کلونو تپرول.	۱- سپری نمودن حداقل سه سال خدمت بالفعل در رتبه علمی پوهنیار.
۲- د دیپارتمنت په وراندیز او د پوهنځي	۲- انتخاب موضوع رساله

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

علمی و تعیین استاد رهنما حداقل یک سال قبل از موعد ترفیع به پیشنهاد دیپارتمنت و تائید شورای علمی پوهنخی.

۳- تحریر یک رساله علمی- تحقیقی که از طرف استاد رهنما و یک استاد دیگر تائید شده باشد. تیزس ماستری در صورتی که قبلاً در تقریر و ترفیع علمی مورد استفاده قرار نگرفته باشد، به عوض رساله علمی پذیرفته شده می‌تواند.

۴- داشتن چهار اثر علمی مطبوع.

۵- ارایه دو کنفرانس علمی در موضوعاتی که از طرف مجلس دیپارتمنت تعیین و توسط شورای علمی پوهنخی تائید شده و توسط هیئت ژوری مثبت ارزیابی شده باشد.

۶- گزارش از چگونگی انجام مؤلفه مکلفیت های اکادمیک مطابق پلان کار توسط آمر دیپارتمنت و تائید آن در مجلس دیپارتمنت.

د علمی شوری په تأیید، د ترفیع له موعد خخه لپترلبه یو کال دمحه، د علمی اثر د موضوع غوره کول او د لاربسوونکی استاد تاکل.

۳- د یوپی علمی - چېرنيزې رسالې ليکل چې د لاربسوونکی استاد او یوہ بل استاد لخوا تأیید شوی وي. د ماستری تېزس په هغه صورت کې چې د مخه په تقریر او علمی ترفیع کې تر استفادې لاندې راغلی نه وي، د علمی رسالې په توګه منل کېدای شي.

۴- د خلورو علمی مطبوع آثارو لرل.

۵- په هغه موضوعکانو کې چې د دیپارتمنت دغوندې لخوا تاکل شوې او د پوهنخی د علمی شوری په واسطه تأیید او د ژوري هیئت په واسطه مثبتې ارزول شوې وي، د دوو علمی کنفرانسونو ورکول.

۶- د دیپارتمنت د آمر په واسطه، د کار د پلان مطابق د اکادمیکو مکلفیتونو د بریالي سرته رسولو له خرنگوالی خخه رپوت ورکول د دیپارتمنت په غونله کې د هغه تأیید.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- ۷- ارایه گزارش فعالیت های تدریسی و علمی در اخیر هر سال توسط استاد رهنما که در آغاز تقرر عضو کادر علمی تعیین می گردد و تائید آن توسط مجلس دیپارتمنت.
- ۸- ابراز نظر مثبت استاد رهنمای مندرج جزء ۲ در مورد پیشرفت کار بالای اثر اصلی ترفیع علمی و محتوا آن و تائید آن توسط مجلس دیپارتمنت.
- ۹- سپری نمودن مؤفقاته امتحان در یکی از زبان های معتبر بین المللی.
- (۲) ترفیع از رتبه علمی پوهنمل به رتبه علمی پوهندوی:
- ۱- سپری نمودن حداقل سه سال خدمت بالفعل در رتبه علمی پوهنمل.
- ۲- انتخاب موضوع رساله علمی و تعیین استاد رهنما حداقل یک سال قبل از موعد ترفیع به پیشنهاد دیپارتمنت و تائید شورای علمی پوهنخی.
- ۷- د لارنسونکی استاد په واسطه د هر کال په پای کې د هفو تدریسی او علمی فعالیتونو د روپت وړاندې کول، چې د علمی کادر د غري د مقررېدو په پیل کې تاکل کېږي او د دیپارتمنت د غونډې په واسطه د هغه تأیید.
- ۸- د علمی ترفیع د اصلی اثر او د هغه پر محتوا باندې، د کار د پرمختګ په هکله په ۲ جزء کې درج د لارنسونکی استاد د مثبت نظر خرگندول او د دیپارتمنت د غونډې په واسطه، د هغه تأیید.
- ۹- له معتبرو بین المللی ژبو خخه په یوې کې، د بریالی ازمونې تبرول.
- (۲) د پوهنمل له علمی رتبې خخه د پوهندوی علمی رتبې ته ترفیع:
- ۱- د پوهنمل په علمی رتبه کې د بالفعل خدمت لپو ترلبه دریو کلونو تبرول.
- ۲- د علمی رسالې د موضوع غوره کول او د دیپارتمنت په وړاندیز او د پوهنځی د علمی شوري په تأیید د ترفیع له موعد خخه لپو ترلبه یوکال دمخته، د لارنسونکی استاد تاکل.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- ۳- تحریر یک رساله علمی - تحقیقی که از طرف استاد رهنما و دو استاد دیگر تائید شده باشد. تیزس دکتورا در صورتی که قبلاً در تقریر و ترکیع علمی مورد استفاده قرار نگرفته باشد به عوض رساله علمی پذیرفته شده می‌تواند.
- ۴- ترجمه یک کتاب درسی مورد ضرورت دپارتمنت در صورتی که صحت ترجمه آن توسط استاد رهنما تائید گردیده باشد نیز به جای اثر علمی پذیرفته شده می‌تواند.
- ۵- داشتن شش اثر علمی مطبوع که از جمله دو اثر آن در یکی از مجله‌های معتبر علمی داخلی یا خارجی در دوره پوهنmlی چاپ شده باشد.
- ۶- گزارش از چگونگی انجام مؤلفه‌های اکادمیک مطابق پلان کار توسط آمر دپارتمنت و تائید آن در مجلس دپارتمنت.
- ۷- ارایه گزارش فعالیت‌های
- ۳- دیوی علمی - چپرنسیزی رساله لیکل چې د لارښونکي استاد او د دوو نورو استادانو له خوا تأیید شوې وي. د دکتورا تیزس، په هغه صورت کې چې دمخته په مقررپدو او علمی ترکیع کې تر استفادې لاندې نه وي راغلې، د علمی رساله په توګه مدل کېدای شي.
- ۴- د دپارتمنت د اړتیا وړ یوہ کتاب ترجمه په هغه صورت کې چې د ترجمې صحت بې د لارښونکي استاد په واسطه تأیید شوې وي، هم د علمی اثر په توګه مدل کېدای شي.
- ۵- د شپږو علمی مطبوع آثارو لول چې د هغو له جملې دوه اثره بې، د پوهنmlی په دوره کې له کورنيو او بهرنیو علمی معتبرو مجلو خخه په یوه کې چاپ شوې وي.
- ۶- د دپارتمنت د آمر په واسطه، د کار د پلان مطابق د اکادمیکو مکلفیتونو د بریالی سرته رسولو له خرنگوالی خخه روپوت ورکول او د دپارتمنت په غونډه کې د هغه تأیید.
- ۷- د لارښونکي استاد په واسطه د هر

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- | | |
|---|---|
| <p>۷- تدریسی و علمی در اخیر هر سال توسط استاد رهنما که در آغاز تقرر عضو کادر علمی تعیین می گردد و تائید آن توسط مجلس دیپارتمنت.</p> <p>۸- ابراز نظر مثبت استاد رهنمای مندرج جزء ۲ در مورد پیشرفت کار بالای رساله اصلی ترفیع علمی و محتواهی آن و تائید آن توسط مجلس دیپارتمنت.</p> <p>۹- سپری نمودن مؤفقاته امتحان در یکی از زبان های معتبر بین المللی.</p> <p>۱۰- ارایه حداقل دو کنفرانس علمی در محضر هیئت ژوری و سایر اشتراک کننده ها و ارزیابی مثبت آن.</p> <p>۱۱- سهم گیری فعال در امور اکادمیک و عرضه خدمات اکادمیک در سطح دیپارتمنت، پوهنخی و مؤسسه تحصیلی مربوط.</p> <p>(۳) استاد رهنما برای معاون استاد (اسیستانت) به ترتیب از رتبه پوهندوی،</p> | <p>کال په پای کې د تدریسی او علمی فعالیتونو د رپوت وراندې کول چې د علمی کادر د غږي د مقرر بدلو په پیل کې ټاکل کېږي او د دیپارتمنت د غونډې په واسطه د هغه تأیید.</p> <p>۸- د علمی ترفیع د اصلی رسالې او د هغې په محتوا باندې د کار د پرمختګ په هکله، په ۲ جزء کې د درج شوي لارښوونکی استاد د مثبت نظر خرکندول او د دیپارتمنت د غونډې په واسطه د هغه تأیید.</p> <p>۹- له معتبرو بین المللی ژبو خخه په یوې کې د ازمونې بریالی تېرول.</p> <p>۱۰- د ژوري هیئت او نورو ګډون کوونکو په محضر کې لېټرلړه د دوو علمی کنفرانسونو ورکول او د هفو مثبت ارزول.</p> <p>۱۱- په اکادمیکو چاروکې فعاله برخه اخیستنه او د دیپارتمنت، پوهنځی او اروندې تحصیلی مؤسسي په سطح د اکادمیکو خدمتونو وراندې کول.</p> <p>(۳) د استاد د مرستیال (اسیستانت) لپاره، لارښوونکی استاد، په ترتیب سره له</p> |
|---|---|

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

پوهنواں او پوهاند تر رتبې می گردد.	پوهندوی، پوهنواں او پوهاند تر رتبې پوری غوره کېږي.
<u>ترفیع رتب علمی استاد</u>	<u>د استاد د علمی رتبو ترفیع</u>
ماده چهل و ششم:	شپې خلوېښتمه ماده:
استاد در صورت اکمال شرایط ذیل به رتبه علمی بالاتر ترفیع می نماید:	استاد د لاندې شرایطو د شپړولو په صورت کې لوړې علمی رتبې ته ترفیع کوي:
(۱) ترفیع از رتبه علمی پوهندوی به رتبه علمی پوهنواں:	(۱) د پوهندوی له علمی رتبې خخه د پوهنواں علمی رتبې ته ترفیع:
۱- سپری نمودن سه سال خدمت بالفعل در رتبه علمی پوهندوی.	۱- د پوهندوی په علمی رتبه کې د، دریو کلونو بالفعل خدمت تېرول.
۲- انتخاب موضوع برای ترفیع علمی حداقل یک سال قبل از موعد ترفیع و تائید آن از طرف مجلس دیپارتمنت و شورای علمی پوهنځی.	۲- د ترفیع له موعد خخه لبترلبوه یو کال دمخه، د علمی ترفیع له پاره د موضوع غوره کول او د دیپارتمنت دغونډې او د پوهنځی د علمی شوري له خوا، د هغې تأیید.
۳- ارایه گزارش فعالیت های علمی و مؤلفیت در تدریس توسط آمر دیپارتمنت و تائید آن از طرف جلسه دیپارتمنت.	۳- د دیپارتمنت د آمر په واسطه د علمی فعالیتونو او په تدریس کې د بربالیتوب د رپوت وړاندې کول او د دیپارتمنت د غونډې له خوا د هغه تأیید.
۴- تحریر یک رساله علمی- تحقیقی که از طرف سه نفر پوهاند یا پوهنواں مورد تائید قرار ګيرد، در صورت عدم	۴- د یوې علمی- څېړنیزې رسالې ليکل چې د دریو تنو پوهاندانو یا پوهنوالانو له خوا تأیید شي، په هغه رشتې یا هغې ته په

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- نېړدو رشتو کې د پوهاند یا پوهنوال در رشته یا
رشته های نزدیک به آن، از طرف
پوهندوی که در رشته مربوط درجه
تحصیلی دوکتورا (PHD) داشته باشد
تائید و از آن در محضر اعضاي کادر
علمی پوهنهی و مؤسسه تحصیلی
مربوط دفاع و مورد تائید هیئت ژوری
قرار گیرد.
- ۵- تأليف يك کتاب درسي مورد نياز
ديپارتمنت در سطح مؤسسه تحصیلات
عالی کشور به تشخيص دیپارتمنت،
تائید شورای علمی پوهنهی و ثبت
ديتابيس تأليف کتب رياست انسجام
امور اکادميک، در صورتی به جاي
يك اثر علمي - تحقیقی پذيرفته می شود
که توسط سه نفر پوهاند و یا پوهنوال
تائید و برای نشر پذيرفته شده
باشد.
- ۶- داشتن حداقل یازده اثر علمي
مطبوع در نشریه های علمی داخلی یا
خارجی که از آن جمله هشت اثر آن
تحقیقی باشد و دو اثر تحقیقی آن در
رتبه علمی پوهندوی به نشر رسیده
- نه موجوديت په صورت کې، د پوهندوی
له خوا چې په اړوندې رشته کې، د دکتورا
(PHD) تحصیلی درجه ولري، تأييد او
له هېڅه د پوهنهی او اړوندې
تحصیلی مؤسسي د علمي کادر د غرو په
محضر کې، دفاع وکري او د ژوري
هیئت د تأييد وړ وکړئي.
- ۵- د د پياتمنت په تشخيص، د پوهنهی
د علمي شوري په تأييد، د هباد د لورو
زده کرو د مؤسسي په سطح د دیپارتمنت
د اړتیاور او د اکادميکو چارو د سمون د
رياست د کتابونو د تأليف په دیتابيس کې
ثبت، د یوه علمي درسي کتاب تأليف په
هغه صورت کې د یوه علمي - خبرنيز اثر
پر خای منل کېږي چې د دريو تنو
پوهاندانو یا پوهنوانو په واسطه تأييد او
د خپرېدو له پاره منل شوي وي.
- ۶- په کورنيو یا بهرنیو علمي خبرونو کې
د مطبوع لېټرلې یوولسو علمي آثارو لرل
چې د هغو له جملې شخه انه اثره یې
خبرنيز وي او دوه خبرنيز اثره یې د
پوهندوی په علمي رتبه کې خپاره شوي

باشد.

وی.

۷- ارایه حداقل دو کنفرانس علمی در محضر اعضای کادر علمی پوهنخی و مؤسسه تحصیلات عالی در موضوعاتی که از طرف جلسه دیپارتمنت و شورای علمی پوهنخی تعیین شده و از طرف هیئت ژوری مثبت ارزیابی شده باشد.

(۲) ترفعی از رتبه علمی پوهنوال به رتبه علمی پوهاند:

۱- سپری نمودن سه سال خدمت بالفعل در رتبه علمی پوهنوال.

۲- انتخاب موضوع اثر اصلی حداقل یک سال قبل از موعد ترفعی و تائید آن از طرف مجلس دیپارتمنت و شورای علمی پوهنخی.

۳- ارایه گزارش در مورد فعالیت های علمی توسط آمر دیپارتمنت در صورتی که کاندید ترفعی، آمر دیپارتمنت باشد، از طرف رئیس پوهنخی، و تائید آن از طرف جلسه اعضای دیپارتمنت.

۴- تحریر یک رساله علمی- تحقیقی

۷- په هفو موضوعات کې چې د دیپارتمنت دغونلې او د پوهنخی د علمی شوری له خوا تاکل شوې او د ژوري هیئت له خوا مثبتی ارزول شوې وي، د پوهنخی او د لورو زده کړو د مؤسسي د علمي کادر د غرو په محضر کې، لېټرلې دو علمي کنفرانسونو ورکول.

(۲) د پوهنوال له علمي رتبې خخه د پوهاند علمي رتبې ته ترفعی:

۱- د پوهنوال په علمي رتبه کې د دریو کلونو بالفعل خدمت تېرول.

۲- د ترفعی له موعد خخه لېټرلې یو کال دمخه، د اثر د اصلی موضوع غوره کول او د دیپارتمنت دغونلې او د پوهنخی د علمي شوری له خوا، د هېټی تأیید.

۳- د دیپارتمنت د آمر په واسطه د علمي فعالیتونو په هکله د روپت وراندې کول په هغه صورت کې چې د ترفعی کاندید، د دیپارتمنت آمر وي د پوهنخی د رئیس لخوا او د دیپارتمنت د غرو دغونلې له خوا، د هغه تأیید.

۴- د یوې علمي- خپرنيزې رسالې لیکل

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- که توسط سه نفر پوهاند تائید شده و از آن در محضر اعضای کادر علمی پوهنه خی و مؤسسه تحصیلی مربوط دفاع نماید و مورد تائید هیئت ژوری سه نفری قرار گیرد.
- ۵- تألیف یک کتاب درسی مورد نیاز دیپارتمنت در سطح مؤسسه تحصیلات عالی کشور به تشخیص دیپارتمنت، تائید شورای علمی پوهنه خی و ثبت دیتابیس تألیف کتب ریاست انسجام امور اکادمیک، در صورتی به جای یک اثر علمی - تحقیقی پذیرفته می شود که توسط سه نفر پوهاند و یا پوهنوان تائید و برای نشر پذیرفته شده باشد.
- ۶- ارایه حداقل دو کنفرانس علمی در محضر استادان و هیئت ژوری در موضوعاتی که از طرف جلسه دیپارتمنت و شورای علمی پوهنه خی تعیین شده و مورد تائید قرار گیرد.
- ۷- ارایه حداقل دو کنفرانس علمی در محضر اعضای کادر علمی پوهنه خی و
- چې د دریو تنو پوهاندانو په واسطه تأیید شوې او له هېڅه خخه د پوهنه خی او اپوندي تحصیلی مؤسسي د علمي کادر د غرو په محضر کې دفاع وکړي او د درې کسیز ژوري هیئت د تأیید وړ وړګرځي.
- ۵- د دیپارتمنت په تشخیص د پوهنه خی د علمي شوري په تأیید او د هباد دلوړو زده کړو د مؤسسي په سطح د دیپارتمنت د اړتیا وړ او د اکادمیکو چارو د سمون د ریاست د کتابونو د تألیف په دیتابیس کې ثبت د یوہ درسی کتاب تألیف، په هفه صورت کې د یوہ علمي - څېرنیز اثر پرڅای منل کېږي چې د دریو تنو پوهاندانو یا پوهنوانو په واسطه تأیید او د خپرېدو له پاره منل شوی وي.
- ۶- په هفو موضوعاتی کې چې د دیپارتمنت د غونډوی او د پوهنه خی د علمي شوري له خوا تاکل شوې وي او د تأیید وړ وړګرځي، د استادانو او د ژوري هیئت په محضر کې، لړ ترلړه د دوو علمي کنفرانسونو ورکول.
- ۷- په هفو موضوعاتی کې چې د دیپارتمنت د غونډوی او د پوهنه خی د علمي

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

مؤسسه تحصیلات عالی در موضوعاتی که از طرف جلسه دیپارتمنت و شورای علمی پوهنخی تعیین شده و از طرف هیئت ژوری مثبت ارزیابی شده باشد.

-۸ داشتن حداقل شانزده اثر علمی مطبوع در نشریه‌های علمی داخلی یا خارجی که از آن جمله ده اثر آن تحقیقی بوده و چهار اثر تحقیقی آن بعد از به دست آوردن رتبه علمی پوهنخی در یکی از مجله‌های معتبر داخلی یا خارجی به نشر رسیده باشد.

تعیین هیئت ژوری

ماده چهل و هفتم:

هیئت ژوری حداقل سه نفر جهت ارزیابی کنفرانس‌های علمی و دفاع از آثار تحقیقی از جمله استادان رشته مربوط با داشتن حداقل رتبه علمی که ترکیع به آن صورت می‌گیرد از طرف شورای علمی پوهنخی تعیین می‌شود.

در صورت عدم موجودیت استاد کافی از استادان سایر دیپارتمنت‌ها و

شوری له خوا تاکل شوی او د ژوري هیئت له لوري مثبتی ارزول شوی وي، د پوهنخی او دلو رو زده کړو د مؤسسه د علمی کادر د غرو په محضر کې، لپترلې د دو علمی کنفرانسونو ورکول.

-۸ په کورنیو یا بهرنیو علمی خپرونو کې د مطبوع لپترلې شپارسو علمی آثارو لرل چې د هفو له جملې خخه لس اثره يې د خپرنیز وي او خلور خپرنیز اثره يې د پوهنخی دعلمی رتبی له تراسه کولو وروسته، له کورنیو یا بهرنیو معتبرو مجلو خخه په یو پ کې خباره شوی وي.

د ژوري هیئت تاکل

اووه خلوپښتمه ماده:

ژوري هیئت لپترلې درې تنه، د علمي کنفرانسونو د ارزونې او له خپرنیزو آثارو خخه د دفاع له پاره له جملې داروندي رشتې استادان، لپترلې د هفې علمي رتبې په لرلو سره چې ترکیع هېږي ته صورت مومي، د پوهنخی د علمي شوری له خوا تاکل کېږي.

د کافي استادانو د نه شتون په صورت کې د نورو دیپارتمنتونو او پوهنخیو له

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

پوهنخی های که نزدیکی معین با رشتہ مربوط داشته باشند، اعضای هیئت ژوری انتخاب می گردند.

ارزیابی آثار علمی

ماده چهل و هشتم:

(۱) ارزیابی آثار علمی و ارایه تقریظ، استادان دارای رتبه علمی پوهاند و از عین رشتہ انتخاب می گردند. در صورت نبودن پوهاند در مؤسسه تحصیلی در رشتہ مربوط، پوهنوال و یا پوهندوی رشتہ مذکور در نظر گرفته می شود.

هرگاه در رشتہ مورد نظر، پوهنوال و پوهندوی نیز موجود نباشد، آثار علمی به پوهاند، پوهنوال یا پوهندوی های رشتہ های مشابه به منظور ارزیابی ارایه می شود.

(۲) هرگاه استاد تقریظ دهنده یا رهنما مطابق حکم این ماده در مؤسسه مربوط موجود نباشد، استاد تقریظ دهنده یا رهنما از سایر مؤسسات تحصیلات عالی انتخاب می شود.

استادانو خخه چې له اړوندي رشتې سره تاکلى نېډي والي ولري، ژوري هیئت غوره ټېږي.

د علمي آثارو ارزونه

اته خلوې بستمه ماده:

(۱) د علمي آثارو ارزول او د تقریظ وړاندې کول، د پوهاند د علمي رتبې لرونکو استادانو او له عین رشتې خخه غوره ټېږي. په اړوندہ رشتہ کې په تحصیلی مؤسسه کې د پوهاند د نه شتون په صورت کې، د نوموري رشتې پوهنوال او یا پوهندوی په پام کې نیول ټېږي. که چېړې په پام وړ رشتہ کې، پوهنوال او یا پوهندوی هم موجود نه وي، علمي آثار د ارزونې په منظور پوهاند، پوهنوال یا د ورته رشتہ پوهندویانو ته وړاندې ټېږي.

(۲) که چېړې تقریظ وړکونکی یا لارښونکی استاد، ددې مادې د حکم مطابق په اړوندہ مؤسسه کې موجود نه وي، تقریظ وړکونکی یا لارښونکی استاد د لوړو زده کړو له نورو مؤسسو خخه غوره ټېږي.

رسمي جريد

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

درصورت ضرورت شورای علمی مؤسسه تحصيلي مربوط می تواند اثر را برای اباز نظر به دانشمندان خارج از کشور ارسال نماید.

د اړتیا په صورت کې د اړوندي تحصيلي مؤسسي علمي شوري، کولاي شي، اثر د نظر د خرگندولو له پاره له هېواده خخه بهر پوهانو (دانشمندانو) ته واستوي.

منظوري ترفع علمي

مادة چهل ونهم:

ترفع و ثبیت رتبه علمي معاون استاد (اسیستانت) و استاد طبق احکام این قانون بعد از تصویب شورای علمی پوهنځي، به پیشنهاد رئیس مؤسسه تحصيلي مربوط و منظوري وزیر تحصيلات عالي صورت می ګيرد.

د علمي ترفع منظوري

نډه خلوېښتمه ماده:

د استاد د مرستيال (اسیستانت) او استاد د علمي رتبې ترفع او ثبیت، ددې قانون د حکمونو مطابق، د پوهنځي د علمي شوري له تصویب وروسته، د اړوندي تحصيلي مؤسسي د رئیس په وړاندیز او د لوړو زده کړو د وزیر په منظوري صورت مومي.

تقاعد

مادة پنجاهم:

اعضای کادر علمي در مؤسسات تحصيلات عالي بعد از اكمال سن شصت و پنج (۶۵) سالگی متقادع می ګردند.

تقاعد

پنځوسمه ماده:

د لوړو زده کړو په مؤسسو کې د علمي کادر غږي د پنځه شپتو (۶۵) کلنۍ سن له بشپړولو وروسته متقادع ګېږي.

له اکاديميكو بستونو خخه انفکاك

يوپنځوسمه ماده:

(۱) د علمي کادر غږي په لاندې حالاتو

مادة پنجاه و يكم:

(۱) عضو کادر علمي در حالات

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

کی له اکادمیک بست خخه منفک کپربی:	ذیل از بست اکادمیک منفک می گردد:	۱- په هغه صورت کې چې د هپواد په دننه یا بهر کې، د ماستری، یا دکتورا په برنامه کې شامل د تحصیلی مؤسسي په واسطه، معرفی شوي وي، خو د فراغت د پام ور سند ترلاسه نکرای شي.
	۲- در صورتی که استاد و معاون استاد (اسیستانت) شرایط ترفیع به رتبه علمی بالاتر را در مدت شش سال تکمیل کرده نتواند.	۲- په هغه صورت کې چې استاد او د استاد مرستیال (اسیستانت) لوري رتبې ته د ترفیع شرایط د شپړو کلونو په موده کې بشپړ نکړای شي.
	۳- در صورت نقض د سپلين و ساير تخطی های مندرج اسناد تقنيي مربوط.	۳- د دسپلين د نقض او په اړوندو تقنيي سندونو کې درج، د نورو سراغونو په صورت کې.
	(۲) انفکاک در حالت جزء ۳ فقره (۱) این ماده به اساس پیشنهاد شورای علمی پوهنځی، تصویب شورای علمی مؤسسه تحصیلی مربوط و منظوری وزير تحصیلات عالي صورت می گیرد.	(۲) ددي مادي د (۱) فقرې د ۳ جزء په حالت کې انفکاک، د پوهنځی د علمي شوری د وړاندیز، د اړوندي تحصیلی مؤسسې د علمي شوری په تصویب او د لورو زده کړو د وزیر د منظوري پرینست صورت مومني.

فصل پنجم	پنجم فصل
اداره و بورد ارتقای کیفیت و اعتباردهی اکادمیک مؤسسات تحصیلات عالی	د لورو زده کرو د مؤسسو د کیفیت دلورو لو او اکادمیکی اعتبار ورکونی اداره او بورد
<u>ایجاد اداره و بورد ارتقای کیفیت و اعتباردهی اکادمیک</u>	<u>د کیفیت د لورو لو او اکادمیکی اعتبار ورکونی د ادارې او بورد جورپدل</u>
مادهٔ پنجاه و دوم:	دوه پنځوسمه ماده:
به منظور ارتقای کیفیت و اعتباردهی اکادمیک، اداره و بورد ارتقای کیفیت واعتباردهی اکادمیک در چوکات وزارت تحصیلات عالی فعالیت می نماید.	د کیفیت د لورو لو او د اکادمیک اعتبار ورکونی په منظور، د کیفیت د لورو لو او اکادمیک اعتبار ورکونی اداره او بورد، د لورو زده کرو وزارت په چوکات کې فعالیت کوي.
<u>ترکیب بورد ارتقای کیفیت و اعتباردهی اکادمیک</u>	<u>د کیفیت د لورو لو او اکادمیکی</u>
مادهٔ پنجاه و سوم:	اعتبار ورکونی د بورد ترکیب
(۱) بورد ارتقای کیفیت واعتباردهی اکادمیک، متشکل از (۹) عضو بوده که از میان استادان مؤسسات تحصیلات عالی، برای مدت سه سال تعیین می گردد، این مدت برای یک دوره دیگر قابل تمدید می باشد.	دری پنځوسمه ماده:
	(۱) د کیفیت د لورو لو او اکادمیکی اعتبار ورکونی بورد له (۹) غرو خخه جور دی چې د لورو زده کرو د مؤسسو د استادانو له منځه خخه، د دریو ګلونو مودې له پاره ټاکل کېږي، دغه موده د یوې بلې دورې له پاره د تمدید ور ده.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

(۲) بورد دارای رئیس، معاون و منشی می باشد که در اولین جلسه از میان اعضای آن به اساس انتخابات آزاد، سری و مستقیم انتخاب می گردد.

(۳) اعضای بورد حکم مندرج فقره (۱) این ماده به پیشنهاد معینیت علمی و منظوري وزیر تحصیلات عالی تعیین می گردد.

شرایط عضویت بورد ارتقای کیفیت

و اعتباردهی اکادمیک

ماده پنجاه و چهارم:

اعضای بورد ارتقای کیفیت و اعتبار دهی اکادمیک از میان استادان واجد شرایط ذیل تعیین می شود:

۱- داشتن رتبه علمی پوهاند و پوهنوال.

۲- داشتن تجارت حداقل ده سال در امور اکادمیک.

۳- داشتن شهرت نیک و اخلاق حمیده.

(۲) بورد د رئیس، مرستیال او منشی لرونکی دی چې په لومړنۍ غونډله کې د هغه د غرو له منځه خڅه د آزادو، سري او مستقیمو تاکنو پربنست غوره کېږي.

(۳) د بورد غري، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم د علمي معینیت په وړاندیز او د لوړو زده کړو د وزیر په منظوري تاکل کېږي.

د کیفیت د لوړولو او اکادمیکي

اعتبار ورکونې د غړیتوپ شرایط

خلور پنځوسمه ماده:

د کیفیت د لوړولو او اکادمیکي اعتبار ورکونې د بورد غري د لاندې شرایطو لرونکو استادانو له منځه خڅه تاکل کېږي:

۱- د پوهاند او پوهنوال د علمي رتبې لرل.

۲- په اکادمیکو چاروکې لپټرلېډ د لسو ګلونو تجربې لرل.

۳- د نېک شهرت او حمیده اخلاقو لرل.

وظایف و صلاحیت های اداره
ارتقای کیفیت و اعتبار دهی
اکادمیک

مادهٔ پنجم و پنجم:

- (۱) ادارهٔ ارتقای کیفیت و اعتبار دهی اکادمیک دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:
- ۱- ارزیابی علمی مؤسسهٔ تحصیلات عالی دولتی و خصوصی با رعایت معیارهای پذیرفته شده.
 - ۲- اتخاذ تصمیم در مورد ادامه یا توقف فعالیت مؤسسهٔ تحصیلات عالی و پیشنهاد آن به شورای عالی.
 - ۳- تصویب لایحهٔ وظایف مربوط.
- (۲) طرز فعالیت اداره و بورد ارتقای کیفیت و اعتبار دهی اکادمیک مؤسسات تحصیلات عالی در سند تقنینی جداگانه تنظیم می گردد.

د کیفیت د لورولو او اکادمیکی
اعتبار ورکونی د اداری، دندی او
واکونه

پنچهٔ پنخوسمه ماده:

- (۱) د کیفیت د لورولو او اکادمیکی اعتبار ورکونی اداره د لا ندی دندو او واکونو لرونکی ده:
- ۱- د منل شوو معیارونو په رعایتولو سره د دولتی او خصوصی لورو زده کرو د مؤسسي علمي ارزونه.
 - ۲- د لورو زده کرو د مؤسسي د فعالیت د ادامې یا توقف په هکله، د تصمیم نیول او عالی شوري ته د هغه وړاندیز.
 - ۳- د اروندو دندو د لایحې تصویب.
- (۲) د لورو زده کرو د مؤسسو، د کیفیت د لورولو او اکادمیکی اعتبار ورکونی د ادارې او بورد د فعالیت ډول، په جلا تقنینی سند کې تنظیمېږي.

فصل ششم	شپږم فصل
محصلان مؤسسات	د لورو زده کرو د مؤسسو
تحصیلات عالی	محصلین
<u>پذیرش در برنامه های لیسانس</u>	<u>د لیسانس په برنامو کې مدل کېدل</u>
ماده پنجاه و ششم:	شپږ پنځوسمه ماده:
فارغان صنوف دوازدهم و چهاردهم یا معادل آنها، پس از سپری نمودن موفقانه امتحان شمول، مطابق مقررات و لوایح مربوط در مؤسسه تحصیلات عالی به حیث محصل پذیرفته می شوند.	د دوولسمو او خوارلسمو او د هفو د معادل تولکیو فارغین، د شاملېدو د ازموینې له بريالي، تېرولو وروسته، د اړوندو مقرراتو او لوایحو مطابق، د لورو زده کرو په مؤسسه کې د محصل په توګه مدل کېږي.
<u>پذیرش در برنامه های ماستری و</u>	<u>د ماستری او د کتورا په برنامو کې</u>
<u>د کتورا</u>	<u>مدل کېدل</u>
ماده پنجاه و هفتمن:	اووه پنځوسمه ماده:
(۱) به منظور فراهم آوري زمينه تحصیلات عالی به سویه فوق لیسانس (ماستری و د کتورا) برنامه های مربوط در مؤسسه تحصیلات عالی دایر می گردد.	(۱) د فوق لیسانس (ماستری او دوکتورا) په سویه د لورو زده کرو د زمینې د برابرولو په منظور، اړوندي برنامې د لورو زده کرو په مؤسسه کې دایرېږي.
(۲) شرایط پذیرش و اخذ حق الاجرت (فیس) محصلان مندرج فقره (۱) این ماده و طرزفعالیت برنامه های فوق	(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج محصلینو د منلو او حق الاجرت (فیس) شرایط او د فوق لیسانس (ماستری او

رسمي جريد ۵

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

دكتورا) د برنامو د فعالیت ډول، د جلا
ليسانس (ماستری و دكتورا) توسيط
مقرره جداگانه تنظيم می گردد.

تحصيل شبانه

مادة پنجاه و هشتم:

(۱) مؤسسه تحصيلات عالي نظر به
ضرورت های اجتماعي و اقتصادي
کشور می تواند برنامه های شبانه را به
منظور فراهم آوري زمينه تحصيل برای
کارکنان خدمات ملکي و ساير اتباع
کشور ايجاد نماید.

(۲) شرایط پذيرش و اخذ حق الاجرت
(فيس) محصلان مندرج فقره (۱)
اين ماده و طرز فعالیت برنامه های
شبانه توسيط مقرره تنظيم
می گردد.

حقوق و امتيازات محصل

مادة پنجاه و نهم:

محصل مؤسسه تحصيلات عالي، داراي
حقوق و امتيازات ذيل می باشد:

- ۱- دسترسی به آموزش نظری و عملی
در برنامه های تحصيلي .
- ۲- ارایه پيشنهاد جهت بهبود وضع
آموزش.

مقرري په واسطه تنظيمپري.

د شبې زده کړي

اته پنځوسمه ماده:

(۱) د لورو زده کړو مؤسسه، د هېواد
ټولنيزو او اقتصادي اړتیاوو ته په پام سره
کولای شي، د ملکي خدمتونو
د کارکونکو او د هېواد د نورو اتبعو
له پاره، د زده کړو د زمينې د برابرولو په
منظور، د شبې برنامې، رامنځته کړي.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کې د درج
شوو محصلينو د منلو او د حق الاجرت
(فيس) د اخيستلو شرایط او د شبې برنامو
د فعالیت ډول، د مقرري په واسطه
تنظيمپري.

د محصل حقوق او امتيازونه

نهه پنځوسمه ماده:

د لورو زده کړو د مؤسسي محصل، د
لاندې حقوق او امتيازانو لرونکي دي:

- ۱- په تحصيلي برنامو کې نظری او
عملی زده کړي ته لاس رسی.
- ۲- د زده کړي د وضع د بنه والي
له پاره وراندیز کول.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- | | |
|--|--|
| ۳- تأسیس انجمن های ادبی، فرهنگی، علمی و کلوب های محصلان طبق اسناد تقینی مربوط. | ۳- د اړوندو تقینی سندونو مطابق، د محصلینو د ادبی، فرهنگی، علمی ټولنو او کلوبونو تأسیس. |
| ۴- استفاده از کتابخانه ها و سایر امکانات آموزشی مؤسسه تحصیلی طبق لوایح مربوط. | ۴- د اړوندو لایحو مطابق، د تحصیلی مؤسسي له کتابتونو او نورو زده کړه بیزو امکاناتو خخه استفاده. |
| ۵- استفاده از کلوب های سپورتی و خدمات صحی. | ۵- له سپورتی کلوبونو او روغتیابی خدمتونو خخه استفاده. |
| ۶- استفاده از امتیاز لیلیه در دوره لیسانس طبق سند تقینی مربوط. | ۶- د تقینی سند مطابق، د لیسانس په دوره کې د لیلیې له امتیاز خخه استفاده. |
| ۷- استفاده از تخفیف های اختصاصی. | ۷- له اختصاصي کمبنتونو (تخفیفونو) خخه استفاده. |

مکلفیت های محصل

مادة شستم:

- (۱) محصل دارای مکلفیت های ذیل می باشد:
- ۱- رعایت احکام قوانین، مقررات، لوایح، تصاویر و طرز العمل های مربوط.
 - ۲- اشتراک فعال در برنامه های درسی.
 - ۳- رعایت نظم و دسپلین محیط اکادمیک واجتناب از آزار و اذیت دیگران.

د محصل مکلفیتونه

شپېتمه ماده:

- (۱) محصل د لاندې مکلفیتونو لرونکی دی:
- ۱- د قوانینو، مقرراتو، لایحو، تصویبیونو او اړوندو کړنلارو د حکمونو رعایتوول.
 - ۲- په درسي برنامو کې فعال ګډون.
 - ۳- د اکادمیک چاپېریال د نظم او دسپلین رعایتوول او د نورو له آزارولو او خورولو خخه ډډه کول.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

- ۴- استفاده مسئولانه از ساختمان ها، وسایل و سایر سهولت ها در مؤسسه تحصیلی.
- ۵- اجتناب از هرگونه فعالیت و مظاهر تبعیضی، قومی، لسانی، مذهبی و سیاسی در محیط آکادمیک.
- (۲) در صورت تخلف از احکام مندرج فقره (۱) این ماده مؤسسه تحصیلات عالی مکلف است، حسب احوال تدابیر لازم انضباطی را طبق لایحه مربوط اتخاذ نماید.
- ۶- په تحصیلی مؤسسه کې له ودانیو، وسایلو او نورو اسانسیاوو خخه مسئولانه استفاده.
- ۵- په اکادمیک چاپریال کې، له هر دول توپیری (تبعیضی)، قومی، لسانی، مذهبی او سیاسی فعالیت له مظاهرو خخه ډډه کول.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو حکمونو خخه د سرغرونې په صورت کې، د لوړو زده کړو مؤسسه مکلفه ده، له احوالو سره سم، د اړوندي لایحې مطابق، لازم انضباطی تدبیرونه ونیسي.

تحصیل محصل خارجی

ماده شصت ویکم:

- (۱) تحصیل محصل خارجی در مؤسسه تحصیلات عالی کشور طبق احکام قانون مجاز می باشد.
- (۲) طرز پذیرش و سایر امور مربوط توسط سند تقنینی تنظیم می گردد.

دیپلوم دوم

ماده شصت و دوم:

- (۱) شخصی که سند تحصیلی
- ۶- د بهرنی محصل زده کړي
- یوشپیتمه ماده:
- (۱) د هېواد د لوړو زده کړو په مؤسسه کې د بهرنی محصل زده کړي، د قانون د حکمونو مطابق مجاز دي.
- (۲) د منلو ډول او نوري اړوندي چاري د تقنینی سند په واسطه تنظیمېږي.
- دوه یم دیپلوم
- دوه شپیتمه ماده:
- (۱) هغه شخص چې د لپسانس یا له هغه

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

لیسانس و یا بالاتر از آن را از مؤسسه تحصیلات عالی دولتی به دست آورده است، به منظور کسب دیپلم دوم به عین سویه، نمی تواند شامل مؤسسه تحصیلات عالی دولتی گردد.

(۲) شخصی که سند تحصیلی بالاتر از لیسانس را از مؤسسه تحصیلات عالی دولتی و یا خصوصی به دست آورده است، به منظور کسب دیپلم دوم به عین سویه می تواند شامل مؤسسه تحصیلات عالی خصوصی گردد.

توزيع سند تحصیلی

مادهٔ شصت و سوم:

محصلی که دورهٔ تحصیل را در مؤسسه تحصیلات عالی مؤلفانه به پایان می رساند، مطابق رشته و درجهٔ تحصیلی به آن سند تحصیلی (دیپلم) و ترانسکریپت نمرات توزیع می گردد.

امتیاز سند تحصیلی

مادهٔ شصت و چهارم:

امتیاز سند تحصیلی در ادارات دولتی

خخه لور تحصیلی سند یې د لورو زده ڪرو له دولتی مؤسسي څخه لاس ته راوري دی، په عين سویه د دوه یم دیپلوم د ترلاسه ڪولو په منظور، نشي ڪولای، د لورو زده ڪرو په دولتی مؤسسه کې شامل شي.

(۲) هغه شخص چې له لیسانس څخه لور تحصیلی سند یې د لورو زده ڪرو له دولتی یا خصوصی مؤسسي څخه، لاس ته راوري دی، په عین سویه د دوه یم دیپلوم د ترلاسه ڪولو له پاره ڪولای شي، د لورو زده ڪرو په خصوصی مؤسسه کې شامل شي.

د تحصیلی سند ورکړه

دری شپږتمه ماده:

هغه محصل چې د تحصیل دوره د لورو زده ڪرو په مؤسسه کې بریالی، پای ته رسوی، د تحصیلی رشتې او درجې مطابق، هغه ته تحصیلی سند (دیپلوم) او د نومرو ترانسکریپت ورکول ګېږي.

د تحصیلی سند امتیاز

څلور شپږتمه ماده:

په دولتی ادارو کې د تحصیلی سند امتیاز

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

۱۳۹۴/۸/۹

قرار ذیل می باشد:

- ۱- امتیاز سند تحصیلی لیسانس، مبلغ دو هزار (۲۰۰۰) افغانی.
- ۲- امتیاز سند تحصیلی ماستری، مبلغ چهار هزار (۴۰۰۰) افغانی.
- ۳- امتیاز سند تحصیلی دکتورا، مبلغ شش هزار (۶۰۰۰) افغانی.

په لاندې دول دی:

- ۱- د لپسانس د تحصیلی سند امتیاز، دوه زره (۲۰۰۰) افغانی.
- ۲- د ماستری د تحصیلی سند امتیاز، خلور زره (۴۰۰۰) افغانی.
- ۳- د دکترا تحصیلی سند امتیاز، شپو زره (۶۰۰۰) افغانی.

فصل هفتم

احکام متفرقه

اووم فصل

متفرقه حکمونه

بودجه

ماده شصت پنجم:

(۱) بودجه عادي و انکشافی سالانه توسط مؤسسه تحصیلات عالي دولتي به اساس پلان انکشافی و عادي هر مؤسسه ترتیب و جهت طی مراحل قانونی به وزارت تحصیلات عالي ارسال می گردد.

(۲) بودجه مؤسسه تحصیلات عالي دولتي توسط خود مؤسسه تطبیق می گردد.

(۳) مؤسسه تحصیلات عالي دولتي می تواند به منظور انکشاف و پیشبرد

بودجه

پنځه شپږته ماده:

(۱) ګلنۍ عادي او پرمختیابی بودجه د لورو زده کړو د دولتي مؤسسي په واسطه، د هري مؤسسي د پرمختیابي او عادي پلان پربنسته ترتیب او د قانوني پراوونو د تېرولو له پاره، د لورو زده کړو وزارت ته استول ګپړي.

(۲) د لورو زده کړو د دولتي مؤسسي بودجه، خپله د مؤسسي په واسطه تطبیق پړي.

(۳) د لورو زده کړو دولتي مؤسسه کولای شي، د خپلو هدفونو د پرمختیاب او

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

اهداف خود، خدمات و فعالیت های عایداتی را عرضه و کمک های اشخاص حقیقی و حکمی داخلی و خارجی را جلب و از این کمک ها و سایر عواید خود، با رعایت احکام مقررة استقلالیت مالی پوهنتون ها استفاده به عمل آورد.

پرمخیبولو په منظور، عایداتی خدمتونه او فعالیتونه وړاندې او د کورنیو او بھرنیو حقیقی او حکمی اشخاصو مرستې راجلب او له دغو مرستو او خپلو نورو عوایدو خخه، د پوهنتونونو د مالي استقلالیت د مقرري د حکمونو په رعایتولو سره، استفاده و کري.

قيموسيت

مادة شصت وششم:

مؤسسه تحصيلي دولتي که داراي ظرفيت لازم نباشد، برای پيشبرد امور علمي خويش، تحت قيموميت يکي از پوهنتون های نزديک واجد شرایط، قرار می گيرد.

تحقيقفات علمي

مادة شصت وهفت:

تحقيقفات علمي، طرز تشویق و تأديب اعضای قادر علمي در مؤسسه تحصيلات عالي دولتي و خصوصي طبق سند تقنيي تنظيم مي گردد.

قيموسيت

شپږ شپېتمه ماده:

دولتي تحصيلي مؤسسه چې د لازم ظرفيت لرونکې نه وي، د خپلو علمي چارو د پرمخیبولو په منظور، له شرایطو لرونکو نېړدې پوهنتونونو خخه د یوہ تر قيموميت لاندې راخې.

علمي خپرني

اووه شپېتمه ماده:

د لوړو زده کړو په دولتي او خصوصي مؤسسه کې، علمي خپرني او د علمي قادر د غرو د هخونې او تأديب دول، د تقنيي سند مطابق تنظيمېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۴/۸/۹

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

رعايت اصول و ارزش ها

- ماده شصت و هشتمند:
- (۱) اعضای کادر علمی مکلف به اجرای وظایف و صلاحیت های مندرج این قانون و سایر اسناد تقنیتی مربوط می باشند.
- (۲) اعضای کادر علمی مکلف به رعايت اصول و ارزش های اکادمیک در تدریس، تحقیق، عرضه خدمات علمی و اداری می باشند.
- (۳) اعضای کادر علمی مکلف به تکمیل ساعات کاری یومیه بوده در اوقات رسمی نمی توانند به وظایف دیگر اشتغال داشته باشند.

ثبت رتبه

- ماده شصت و نهم:
- (۱) عضو کادر علمی دارای رتبه علمی پوهیالی در صورتیکه شرایط جزء ۱ ماده سی و هفتم این قانون را تکمیل نموده باشد به رتبه علمی پوهنیار ثبت رتبه می گردد.
- (۲) هرگاه عضو کادر علمی پوهیالی شرایط مندرج فقره (۱) این ماده را

د اصولو او ارزښتونو رعايتول

اته شپېتمه ماده:

- (۱) د علمي کادر غږي، په دې قانون او نورو اړوندو تقنیتی سندونو کې د درج شوو دندو او واکونو په اجراء، مکلف دي.
- (۲) د علمي کادر غږي په تدریس، خپرنه، د علمي او اداري خدمتونو په وړاندې کولو کې د اکادمیکو اصولو او ارزښتونو په رعايتولو مکلف دي.
- (۳) د علمي کادر غږي، د ورځنيو (یومیه) کاري ساعتونو په بشپړولو مکلف دي په رسمي وختونو کې نشي کولای، په نورو دندو بوخت شي.

د رتبې ثبیت

نهه شپېتمه ماده:

- (۱) د پوهیالی د علمي رتبې لرونکی د علمي کادر غږي په هغه صورت کې چې ددې قانون د اووه دېرشمي مادې د ۱ جزء شرایط بې بشپړ کړي وي، د پوهنیار په علمي رتبه ثبیت رتبه کېږي.
- (۲) که چېرې د پوهیالی د علمي کادر غږي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

تمکیل نه نماید الی تمکیل شرایط فوق،
هفتاد و پنج فیصد (۷۵) معاش رتبه
علمی پوهنیار برایش پرداخته
می شود.

کارکن خدمات ملکی مؤسسه

تحصیلات عالی

مادة هفتادم:

کارکن خدمات ملکی مؤسسه تحصیلات
عالی دولتی تابع احکام قانون کار و
قانون کارکنان خدمات ملکی
می باشد.

وضع مقررها، لوايح و

طرز العملها

مادة هفتاد ویکم:

وزارت تحصیلات عالی می تواند به
منظور تطبیق بهتر احکام این قانون
مقررها را طی مراحل ولوایح و
طرز العملها را وضع نماید.

انفاذ

مادة هفتاد و دوم:

این قانون از تاریخ توشیح نافذ و با انفاذ
آن قانون مؤسسات تحصیلات عالی

شوی شرایط بشپړ نکړي، د پورته شرایطو
تر بشپړې د پورې د پوهنیار د علمی رتبې
پنځه او یا (۷۵) سنه معاش ورکول
کېږي.

د لورو زده کرو د مؤسسي د ملکي

خدمتونو کارکونکي

اویایمه ماده:

د لورو زده کرو د دولتی مؤسسي د
ملکي خدمتونو کارکونکي، د کار د
قانون او د ملکي خدمتونو د کارکونکو
د قانون د حکمونو تابع دي.

د مقررو، لایحو او کړنلارو وضع

کول

يو اویایمه ماده:

د لورو زده کرو وزارت کولای شي،
ددې قانون د حکمونو د به تطبیق په
منظور، مقررې له پړاوونو خخه تېږي او
لایحې او کړنلارې وضع کړي.

انفاذ

دوه اویایمه ماده:

دغه قانون د توشیح له نېټې خخه نافذ او په
نافذې د سره بې د ۱۵ / ۸ / ۱۳۶۸ نېټې

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۱۹۵)

په (۷۰۳) گنه رسمي جريده کې خپور ملکي منتشره جريده رسمی شماره
 شوی د ملکي لوړو زده کړو د مؤسسو (۷۰۳) مؤرخ ۱۳۶۸/۸/۱۵، فرمان
 قانون، د (۵۳۶) ۱۳۷۲/۸/۲۶ نېټې شماره (۵۳۶) مؤرخ ۱۳۷۲/۸/۲۶ و
 گنه فرمان او دهقه نور مغایر حکمونه لغو
 سایر احکام مغایر آن لغو
 کېږي.
 می گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای معلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

Law on Civil Higher Educations

**Date:31th October .2015
ISSUE NO :(1195)**